

MATÄLSKARE MATTRADITION

DK

NO

FI

SE



Design and Quality
IKEA of Sweden



Se sidste side i denne håndbog for at få den samlede liste over IKEA's udpegede autoriserede servicecentre og det tilhørende nationale telefonnumre.

DANSK
NORSK
SUOMI
SVENSKA

5
21
38
55



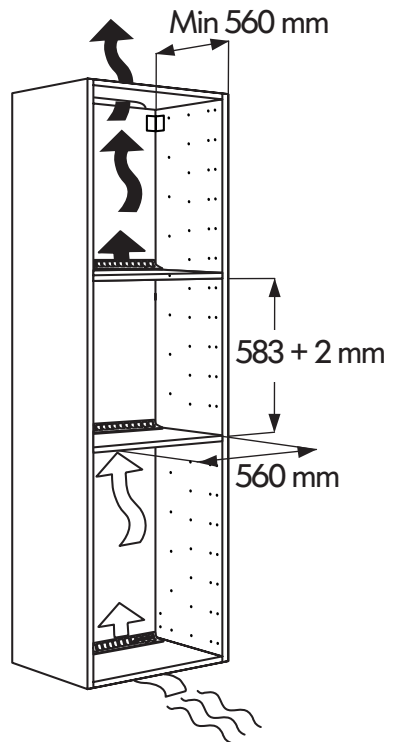
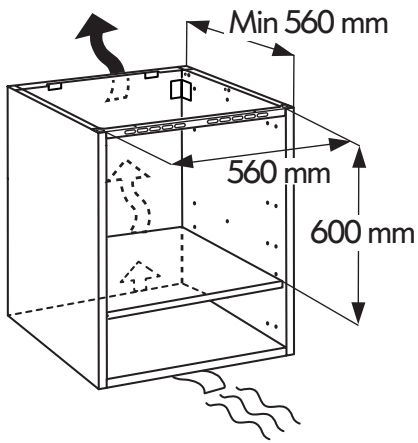
Se siste side i denne bruksanvisningen for den fullstendige listen over autoriserte servicesentre som er godkjent av IKEA og relative nasjonale telefonnumre.



IKEAN valtuutetut huoltokeskukset ja niiden puhelinnumerot on mainittu tämän oppaan viimeisellä sivulla.



Se sista sidan i denna bruksanvisning för en komplett lista över IKEA:s utsedda Auktoriserade serviceverkstäder och motsvarande nationella telefonnummer.



Indholdsfortegnelse

Oplysninger om sikkerhed	5	Fejlfinding	15
Beskrivelse af produktet	8	Tekniske specifikationer	16
Betjeningspanel	9	Opstilling	17
Før ibrugtagning	9	Eltilslutning	18
Daglig brug	9	Miljøhensyn	18
Tilberedningstabeller	11	IKEAs GARANTI	19
Rengøring og vedligeholdelse	13		

Oplysninger om sikkerhed

Læs disse sikkerhedsanvisninger før apparatet tages i brug. Opbevar dem i nærheden til senere reference.

Disse anvisninger og selve apparatet er forsynet med vigtige oplysninger om sikkerhed, der altid skal overholdes. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for manglende overholdelse af disse sikkerhedsregler, for u hensigtsmæssig brug af apparatet eller forkerte indstillinger.

SIKKERHEDSADVARSLER

⚠ Meget små børn (0-3 år) skal holdes på afstand af apparatet. Små børn (3-8 år) skal holdes på afstand af apparatet med mindre de er under konstant opsyn.

Apparatet kan bruges af børn på 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden,

hvis disse er under opsyn eller er oplært i brugen af apparatet på en sikker måde og, hvis de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

⚠ **ADVARSEL!**: Apparatet og de tilgængelige dele kan blive varme, når apparatet er i brug. Undgå at berøre varmeelementerne eller den indre overflade under eller efter brug - risici for forbrændinger. Børn under 8 år må ikke være i nærheden af apparatet, med mindre de er under kontinuerlig opsyn.

⚠ **ADVARSEL!**: Apparatet skal altid være under opsyn under tørring af madvarer. Hvis apparatet egner sig til stegetermometer, må du kun bruge et stegetermometer, der anbefales til ovnen - brandfare.

⚠ Hold klude eller andre brændbare materialer væk fra apparatet, indtil alle apparatets dele er fuldstændig afkølede - brandfare.

Vær altid opmærksom under tilberedning af fødevarer med et højt indhold af fedt eller olie, eller hvis der skal tilsættes alkoholiske væsker - brandfare. Benyt ovenhandsker når pladerne eller tilbehøret skal tages ud. Vær forsigtig, når du åbner lågen ved endt tilberedning: Lad den varme luft eller damp slippe ud gradvist, før der tages adgang til ovenrummet - risici for forbrændinger. Varmluft hullerne på ovenns forside må ikke blokeres - brandfare.

⚠ Pas på når ovenns låge står åben eller er lagt ned, for at undgå at støde på lågen.

TILLADT BRUG

⚠ **FORSIGTIG:** Apparatet er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af et eksternt tændingssystem, som f.eks. en timer, eller af et separat fjernbetjent system.

⚠ Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug og lignende, så som: I køkkenet på arbejdspladser, kontorer og/eller forretninger; På

landbrugsejendomme; Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre beboelsesomgivelser.

⚠ Dette apparat er ikke beregnet til erhvervsbrug. Brug ikke apparatet udendørs.

Enhver anden brug frarådes (f.eks. opvarmning af rum).

⚠ Opbevar aldrig eksplosionsfarlige eller brændbare stoffer (f.eks. benzin eller spraydåser) i eller i nærheden af apparatet - brandfare.

INSTALLATION

⚠ Flytning og opstilling af apparatet skal foretages af to eller flere personer - risiko for skader. Brug beskyttelseshandsker under udpakning og installation - snitfare.

⚠ Installation, inklusive vandforsyning (om forudset) og elektriske tilslutninger, og reparation skal udføres af en kvalificeret tekniker. Reparér eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre dette specifikt er anført i brugsvejledningen. Hold børn væk fra installationsområdet. Kontrollér, at apparatet ikke er blevet

beskadiget under transporten. Kontakt forhandleren eller den nærmeste serviceafdeling, hvis der skulle opstå problemer. Efter installation skal emballagen (plastik-, flamingodele etc.) opbevares udenfor børns rækkevidde - kvælningsrisiko. Tag stikket ud af stikkontakten før, der udføres enhver form for installationsindgreb - risiko for elektrisk stød. Kontrollér at apparatet ikke beskadiger el-kablet under installationen - brandfare eller risiko for elektrisk stød. Aktiver kun apparatet, når installationen er fuldendt.

⚠ Skær køkkenelementet til, så det passer, før apparatet installeres i skabet, og fjern omhyggeligt eventuel savsmuld og træspåner. Bloker ikke mellemrummet mellem køkkenbordet og ovnens øvre kant - brandfare. Fjern først polystyrenskumunderlaget når ovnen skal installeres.

⚠ Der må ikke være adgang til apparatets nederste del efter opstillingen - brandfare.

⚠ Installér ikke apparatet bag en pyntelåge - brandfare.

ELEKTRISKE ADVARSLER

⚠ Typepladen er anbragt på

forkanten af ovnen (synlig, når lågen er åben).

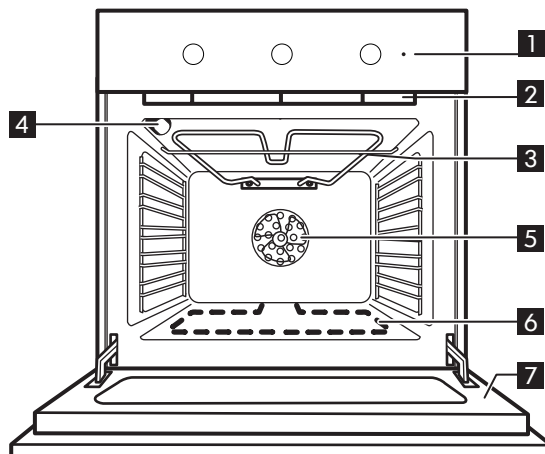
⚠ Strømforsyningen skal kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud eller ved hjælp af en multi-polet afbryder, der er anbragt før stikkontakten, og apparatet skal jordforbindes i overensstemmelse med nationale sikkerhedsstandarder for elektrisk materiel.

⚠ Der må ikke anvendes forlængerledninger eller multistikkdåser. Efter endt installation må der ikke være direkte adgang til de elektriske dele. Rør aldrig ved apparatet, hvis du er våd eller har bare fødder. Anvend ikke dette apparat, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget, eller har været tabt på gulvet.

⚠ Eventuel udskiftning af el-kablet skal foretages af en autoriseret tekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade - risiko for elektrisk stød.

⚠ Kontakt et autoriseret servicecenter hvis strømkablet skal skiftes ud.

Beskrivelse af produktet



1 Betjeningspanel

2 Ventilator (ikke synlig)

3 Grillelement

4 Bageste ovnlys

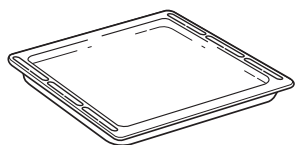
5 Ventilator

6 Nederste varmelegeme (ikke synligt)

7 Ovnør

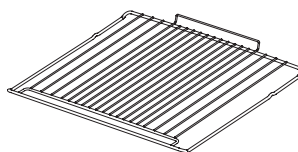
Tilbehør

Bageplade



1x

Rist



1x

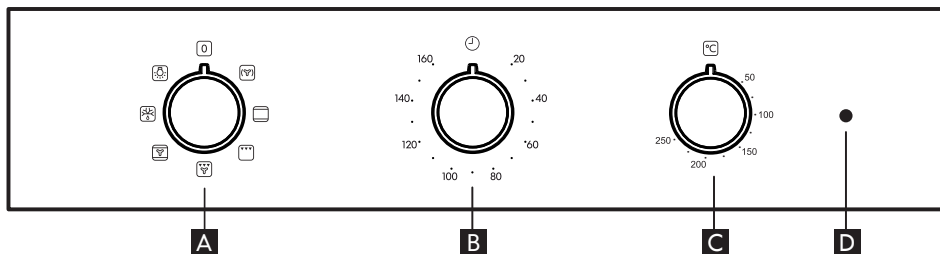
Isætning af rist og andet tilbehør

Sæt risten i den ønskede ribbe ved at holde en smule på skrå, så bagsiden med den hævede del (vendt opad) anbringes først. Skub den herefter vandret ind langs skinnen og helt i bund.

Det andet tilbehør, så som bagepladen, sættes i vandret, ved at skubbe dem i langs skinnerne.

Hvis man ønsker at købe tilbehør, skal man kontakte det autoriserede servicecenter.

Betjeningspanel



- A** Vælgeknop
B Timerens knap

- C** Termostatknop
D Kontrollampe for termostat/forvarme

Før ibrugtagning

Tag tilbehøret ud af ovnen, og varm den op til 200°C i cirka en time, så lugten af

beskyttelsesfedt og isoleringsmaterialer forsvinder.

Daglig brug

1. Markering af en funktion

Man vælger en funktion, ved at dreje *vælgeknappen* over på den ønskede funktions symbol.

2. Tænding/slukning af ovnen

Drej knappen **A** til den ønskede funktion. Drej knappen **A** over i position "0" for at slukke.

3. Forvarme

Efter aktivering af funktionen vil termostatens kontrollampe tænde, hvilket signalerer, at forvarmningsprocessen er startet.

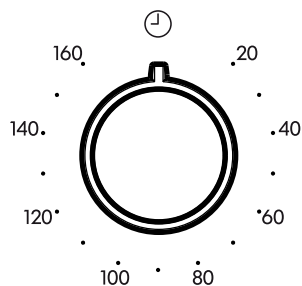
Ved afslutningen af denne proces slukker termostatens kontrollampe, hvilket angiver, at ovnen har nået den indstillede temperatur: Sæt nu retten i ovnen, og begynd tilberedningen.

Bemærk: Hvis du sætter retten i ovnen, inden forvarmningen er afsluttet, kan det endelige resultat blive påvirket på en negativ måde.

4. Indstilling af timeren








Denne funktion hverken afbryder eller aktiverer tilberedningen, men giver dig mulighed for at anvende timeren, både mens en funktion er aktiv, og mens ovnen er slukket.

Drej timerknappen helt i bund med uret og drej den herefter tilbage i modsat retning til den ønskede varighed: Et lydssignal vil advare dig, når nedtællingen er færdig.


























Tablet over ovnfunktioner

Ovnen har 5 tilberedningsniveauer. Tæl op fra den nederste ribbe.

Funktion		Beskrivelse af funktion
0	OVN SLUKKET	Til at slukke for ovnen.
	VARMLUFT	Til at tilberede forskellig slags mad, som kræver den samme tilberedningstemperatur, på forskellige ribber (maks. tre) samtidigt. Funktionen gør samtidig tilberedning mulig, uden at smagen blandes.
	OVER-/UNDERVARME (Over- og undervarme)	Til tilberedning af enhver ret på en enkelt ribbe. Det er bedst at anvende den 2. ribbe.
	GRILL	Til grilning af bøffer, kebab og medisterpølse, til gratinering af grøntsager og ristning af brød. Når du griller kød, anbefaler vi at anvende en drypbakke til at opsamle saften fra kødet: Stil bakken hvor som helst under risten, og tilsæt 200 ml drikkevand.
	GRILNING MED VARMLUFT	Til stegning af store kødstykker (køller, oksesteg, kylling). Vi anbefaler at anvende en drypbakke til at opsamle saften fra kødet: Stil bakken hvor som helst under risten, og tilsæt 500 ml drikkevand.
	VARMLUFTSBAGNING	Til bagning af kager med saftigt fyld på en enkelt ribbe. Denne funktion kan også bruges til tilberedning på to ribber. Byt om på retterne undervejs, så der opnås en mere ensartet tilberedning.
	OPTØNING	Til hurtigere optøning af mad. Placer mad i hulrum, niveau 3
	OVNLYS	Til at tænde for lyset i ovnrummet.

Tilberedningstabeller

Fødevarergruppe	Funktion	Forvarme	Ribbe (fra bunden)	Temperatur (°C)	Tilberedningstid (min)
KAGER, SMÅKAGER OSV.					
Kager med hævemiddel		X	2	150-170	30-90
		X	4-1	160-180	30-90
Tærter med fyld (cheesecake, strudel, frugtærte)		X	2	160-200	35-90
		X	4-2	160-200	40-90
Småkager/ portionstærter		X	2-3	160-180	15-40
		X	4-2/5-3-1	150-170	20-45
Vandbakkelse		X	2	180-200	40-60
		X	4-2	170-190	35-50
Marengs		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Brød/pizza/ focacciaboller		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Frossen pizza		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Madtærter (grøntsagstærter, quiche)		X	2	180-200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180-200	30-60
Vol-au-vent/ buttedejsnitter		X	2	190-200	20-30
		X	4-2/5-3-1	180-190	20-40
Lasagne, pastaret i ovn, cannelloni, postejer		X	2	190-200	45-65
Lasagne og kød		X	4-2	200	50-100***
Kød og kartofler		X	4-1	190-200	45-100***
Fisk og grøntsager		X	4-1	180	30-50***
Hele måltider Frugtærte (Ribbe 5) / Lasagne (ribbe 3) / Kød (ribbe 1)		X	5-3-1	180-190	40-120***

Fødevarergruppe	Funktion	Forvarme	Ribbe (fra bunden)	Temperatur (°C)	Tilberedningstid (min)
KØD					
Flæskesteg med sprød svær 2 kg		X	2	180-190	110-150
Lam/kalv/okse/svin 1Kg		X	2	190-200	80-120
Kylling/kanin/and 1Kg		X	2	200-230	50-100
Kalkun/gås 3Kg		X	2	180-200	150-200
FISK					
Fisk i fad 0.5Kg (filet, hel)		X	2	170-190	30-50
GRØNTSAGER					
Fyldte grøntsager (tomater, courgetter, auberginer)		X	2	180-200	50-70

Tilberedningstabel for GRILL-funktionen

Fødevarergruppe	Funktion	Forvarme	Ribbe (fra bunden)	Temperatur (°C)	Tilberedningstid (min)
Toast		5'	5	250	2-6
Fiskekoteletter/-fileter		5'	4-3	250	15-30*
Medisterpølse/grillspyd/spareribs/hakkebøf		5'	5-4	250	15-30*
Lammekølle/skank		–	3	200-220	60-90**
Grøntsagsgratin		–	3	200-220	30-60**
Ovnstegte kartofler		–	3	200-220	30-60**
Stegt kylling 1-1.3 Kg		–	3	200-220	60-90**
Roastbeef - rød 1Kg		–	3	200-220	30-60**

Bemærk: Tilberedningstider og -temperaturer er kun vejledende.

* Vend maden, når halvdelen af tilberedningstiden er gået

** Vend maden, når to tredjedele af tilberedningstiden er gået (om nødvendigt).

*** Forventet varighed: Retterne kan tages ud af ovnen på forskellige tidspunkter afhængigt af personlig præference.

Rengøring og vedligeholdelse

RENGØRING

⚠ ADVARSEL!

- Anvend aldrig damprensere.
- Apparatet skal være koldt, når det rengøres.
- Tag stikket ud af stikkontakten.

Ovnens yderside

i VIGTIGT: Brug aldrig ætsende rengøringsmidler eller slibemidler. Hvis et af ovennævnte produkter skulle komme i kontakt med apparatet, skal det straks rengøres med en fugtig klud.

- Rengør overfladerne med en fugtig klud. Hvis ydersiden er meget snavset, skal den rengøres med en opløsning af vand og få dråber opvaskemiddel. Tør efter med en tør klud.

Ovnens inderside

i VIGTIGT: Brug ikke skuresvampe, metalskrabere eller grydesvampe, da brugen af dem med tiden kan ødelægge de emaljerede overflader og ruden i ovndøren.

- Lad ovnen køle af efter hver brug, og rengør den, mens den stadig er lun, så ophobning af fastbrændte madrester undgås (f.eks. retter med et stort indhold af sukker).
- Brug specielle ovnrensninger, og følg producentens anvisninger.
- Anvend et velegnet flydende rengøringsmiddel til rengøring af ruden i ovndøren. Ovndøren kan tages af hængslerne, så rengøringen lettes (se VEDLIGEHOLDELSE). Indvendigt glas er glat for at lette rengøringen.

BEMÆRK: Der kan forekomme kondens på indersiden af døren og på tætningen under lange tilberedninger af madvarer (f.eks. pizza, grøntsager osv.). Når ovnen er kølet af, skal kondensen tørres af med en klud eller en svamp.

⚠ ADVARSEL!

- Alle kæledyr (specielt fugle) skal holdes væk fra det område, hvor apparatet er anbragt, under og efter pyrolysen.

Tilbehør

- Vask altid tilbehøret med opvaskemiddel straks efter brug. Brug ovenhandsker, hvis tilbehøret er varmt.
- Madrester fjernes let med en børste eller svamp.

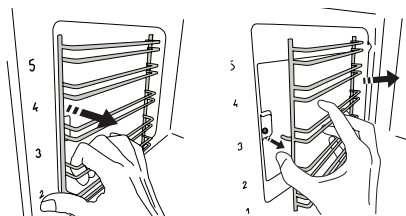
VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL!

- Brug beskyttelseshandsker.
- De angivne indgreb skal udføres, når ovnen er kold.
- Tag stikket ud af stikkontakten.

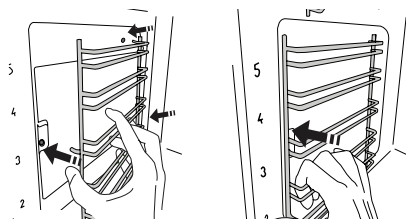
Sådan udtages styreskinnerne

tag fat om styreskinnens udvendige side og træk den mod dig selv for at trække understøtningen og de to interne stifter ud af sædet.



Sådan sættes skinnerne på plads igen

placér dem i nærheden af ovnrummet og sæt først de to stifter i deres sæde. Anbring herefter ydersiden i nærheden af sædet, sæt understøtningen i og tryk den beslutsomt mod ovnrummets væg, for at være sikker på, at skinnen sidder ordentligt fast.



Sådan fjernes ovndøren

1. Luk ovndøren helt op.
2. Løft låsene på hængslerne, og skub dem fremad så langt som muligt (fig. 1).

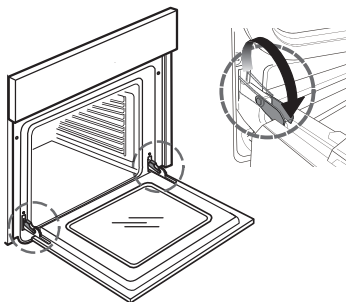


fig. 1

3. Luk døren til blokeringsmekanismen (A), løft den (B) og drej den (C), til den frigøres (D) (fig. 2, 3, 4).

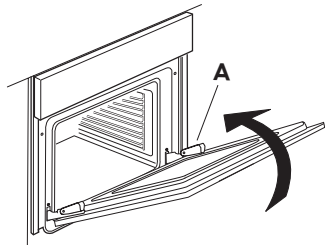


fig. 2

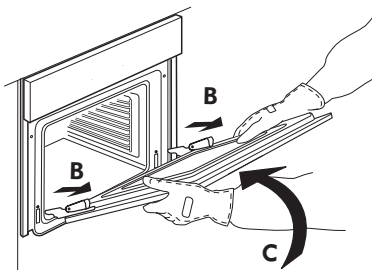


fig. 3

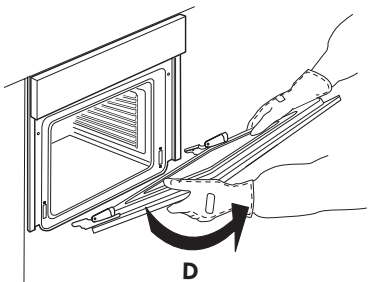


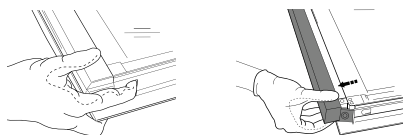
fig. 4

Genmontering af døren

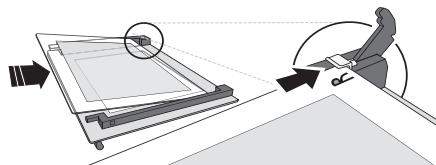
1. Sæt hængslerne på plads.
2. Luk ovndøren helt op.
3. Sænk de to låse.
4. Luk døren

Rengøring af ruden

1. Når lågen er taget af og er anbragt på en blød overflade med håndtaget nedad, skal man trykke samtidig på de to fæsteklips og trække den øvre kant af lågen af i retning af en selv.



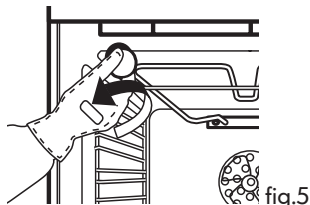
2. Løft og tag godt fast om den indre glasrude med begge hænder, tag den ud og anbring den på en blød overflade, før den rengøres. Gør det samme med den mellemste rude.
3. For at placere både den mellemste rude og den interne rude korrekt, skal man kontrollere, at bogstavet "R" kan ses i det venstre hjørne. Sæt først den lange side af glasruden, angivet med bogstavet "R", i støttesæderne og sænk den herefter på plads.



4. Sæt den øvre kant på: Der lyder et klik, når den sidder korrekt. Kontrollér, at pakningen sidder sikkert, før lågen sættes i igen.

Udskiftning af den pære

1. Tag stikket ud af stikkontakten.



2. Skru lampeglasset af (fig. 5), udskift pæren (se bemærkningen angående type), og skru lampeglasset på igen.
3. Sæt stikket i stikkontakten igen.

BEMÆRK:

- Brug udelukkende halogenpærer 25W/230 V type G9, T300°C.
- Den pære, der bruges i apparatet, er specifikt beregnet til elektriske apparater, og den er ikke velegnet til brug til rumbelysning i hjemmet (Kommissionens forordning (EF) nr. 244/2009).
- Pærerne kan købes hos IKEA's autoriserede servicecentre.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ovnens varmer ikke op.	Ingen strømtilførsel.	Kontrollér, om der er strømafbrydelse.
	Ovnens er ikke sluttet til strømforsyningen.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Ovnens vælgerknap står på "☺".	Drej ovnens vælgerknap, og vælg en tilberedningsfunktion.

Før det autoriserede servicecenter kontaktes:

1. Undersøg, om det er muligt selv at rette fejlen ved at følge anvisningerne i tabellen "Fejlfinding".

2. Sluk for ovnen, og tænd for den igen for at kontrollere, om fejlen er afhjulpet.

Hvis fejlen stadig ikke er afhjulpet, kontaktes IKEA's kundeservice.

Oplys venligst:

- en kort beskrivelse af fejlen.
- Ovntype og -model.
- Servicenummeret (tallet står efter ordet Service på typepladen) er anbragt på højre kant af ovnrummet (synlig når døren er åben).

SERVICE 0000 000 00000



- Fulde adresse.
- Telefonnummer.

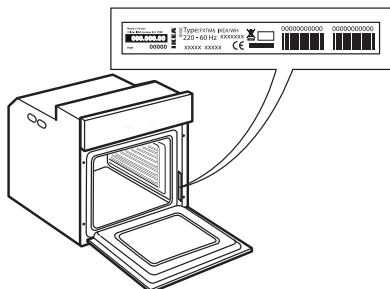
Hvis reparation er nødvendig, skal man kontakte IKEA's autoriserede servicecenter (for at sikre at der anvendes originale reservedele, og at reparationerne udføres korrekt).

Tekniske specifikationer

Typen af produkt: Elovn til indbygning	
Modellens ID: MATÄLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Antal ovnrum	1
Varmekilde	Elektricitet
Antal funktioner	6
Brugbar volumen. Målt med eventuelle ribbeelementer og katalytiske paneler fjernet I	71
Den største bageplades areal cm ²	1191
Energieffektivitetsklasse (Laveste forbrug)	A
Energieffektivitetsindeks	95,3
Energiforbrug Konventionel funktion (med standard belastning og over- + undervarme) kWh/cyklus	0,99
Energiforbrug Varmluftsfunktion (med standard belastning og varmluft) kWh/cyklus	0,81
Øverste varmelegeme W	1500
Nederste varmelegeme W	1150
Grillelement W	1500
Varmluftselement W	1800
Ventilator W	15
Ovnlampe W	25
Ventilatorens wattforbrug W	22
Totalt nominel W	2750
Mål	
Bredde mm	595
Højde mm	595
Dybde mm	550
Apparatets vægt MATÄLSKARE ovn i rustfrit stål Kg MATTRADITION ovn i rustfrit stål Kg MATTRADITION White Kg MATTRADITION Black Kg	27 29 29 29

Tekniske specifikationer

De tekniske specifikationer er angivet på typepladen indvendigt i apparatet.



Opstilling

Ovndørens låseanordning

Åbning af ovndør med låseanordning:
Se fig. 1.

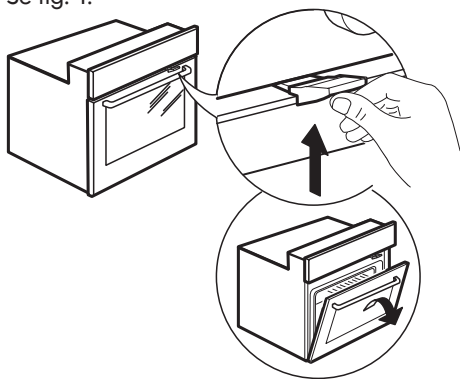


Fig. 1

Dørens sikkerhedsanordning kan fjernes ved at følge nedenstående tegninger (se Fig. 2).

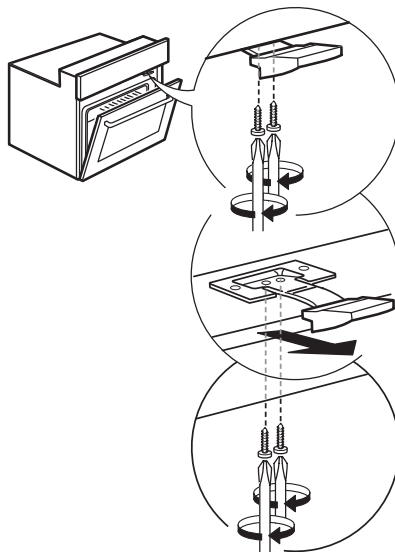


Fig. 2

Eltilslutning

Kontrollér, at spændingen på typepladen svarer til strømforsyningens spænding. Typepladen er anbragt på forkanten af ovnen (synlig, når døren er åben). Forsyningskablet (type H05 RR-F 3 x

1,5 mm²) må udelukkende udskiftes af en servicetekniker/elinstallatør. Kontakt IKEA's autoriserede servicecenter.

Miljøhensyn


⚠ ADVARSEL! Kontrollér at apparatet er slukket og at stikket er trukket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for vedligeholdelsesindgreb - risiko for elektrisk stød. Anvend aldrig damprensere.

⚠ ADVARSEL! Brug ikke stærke slibende rengøringsmidler eller metalskrabere til at rengøre glasruden i lågen, da de kan ridse overfladen og ødelægge glasset.

⚠ Sørg for, at apparatet er kølet af, inden der foretages nogen form for rengøring eller vedligeholdelse. - risiko for forbrændinger

⚠ ADVARSEL! Sluk for apparatet, før du skifter pæren - risiko for elektrisk stød.


BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN

Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet.  Emballagen skal derfor bortskaffes i overensstemmelse med gældende, lokale regler for affaldshåndtering.

BORTSKAFFELSE AF HUSHOLDNINGSAPPARATER

Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Det skal skrøttes i henhold til gældende lokale miljøregler for

bortskaffelse af affald. Kontakt de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller den forretning, hvor apparatet er købt, for at indhente yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af elektriske husholdningsapparater. Dette apparat er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU, Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre, at dette produkt bliver skrøttet korrekt, hjælper man med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

Symbolet  på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

RÅD OM ENERGIBESPARELSE

Ovnen skal kun forvarmes, hvis det angives i tilberedningstabellen eller i opskriften. Anvend mørke forme med emalje, da de absorberer varmen bedre. Tilberedningen af retter, der kræver lang tilberedning, fortsætter også efter ovnen er slukket.

VERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette apparat opfylder kravene om miljøvenligt design i Rådets forordning n. 65/2014 og n. 66/2014 i overensstemmelse med den Europæiske standard EN 60350-1.



IKEAs GARANTI

Hvor længe gælder IKEA garantien?

Denne garanti er gyldig i fem år fra datoen for køb af produktet hos IKEA. Den originale kvittering er påkrævet som bevis for købet. Hvis der udføres servicearbejde under garantien, vil det ikke forlænge garantiperioden for produktet.

Hvem står for servicen?

IKEAs serviceleverandør står for servicen inden for sit eget netværk eller inden for den autoriserede servicepartners netværk.

Hvad er dækket under denne garanti?

Garantien dækker fejl på produktet, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, fra datoen for købet hos IKEA. Denne garanti gælder kun i forbindelse med husholdningsbrug. Undtagelserne er specificeret under overskriften "Hvad er ikke dækket under denne garanti?" Inden for garantiperioden dækkes omkostningerne i forbindelse med udbedring af fejlen dvs. reparationer, reservedele, arbejds løn og transport, såfremt produktet er til rådighed for reparation uden særlige ekstraudgifter. På disse betingelser er EU's retningslinjer (Nr. 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser gældende. Udskiftede dele tilfalder IKEA.

Hvad gør IKEA for at afhjælpe problemet?

IKEAs serviceleverandør vil undersøge produktet og efter eget skøn træffe afgørelse om, hvorvidt problemet er dækket af denne garanti eller ej. Hvis produktet er dækket, vil IKEAs serviceleverandør eller den autoriserede servicepartner via dennes egen serviceafdeling, og efter eget skøn, enten reparere det fejlbehæftede produkt eller udskifte det med det samme eller et lignende produkt.

Hvad er ikke dækket af garantien?

- Normalt slid.
- Forsætlig eller uagtsom skade, skade forårsaget af manglende overholdelse af brugervejledningen, ukorrekt installation eller tilslutning til forkert spænding, skade forårsaget af en kemisk eller

elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke begrænset til skade grundet for meget kalk i vandforsyningen samt skade forårsaget af unormale miljøforhold.

- Forbrugsstoffer herunder batterier og pærer.
- Ikke-funktionelle og dekorative dele, der ikke har nogen indflydelse på normal brug af produktet, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Tilfældige skader forårsaget af fremmedlegemer eller stoffer samt rengøring eller fjernelse af tilstopninger i filtre, udløbsystemer eller sæbeskuffer.
- Skade på følgende dele: glaskeramik, tilbehør, kurve til kogegrej og bestik, tilløbs- og udløbsrør, pakkinger, lamper og lampedæksler, skærme, knapper, beklædninger og dele af beklædninger, medmindre det kan bevises, at disse skader skyldes produktionsfejl.
- I tilfælde hvor der ikke findes nogen fejl under et teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores egen serviceleverandør og/eller en autoriseret servicepartner under kontrakt, eller hvor der er anvendt uoriginale reservedele.
- Reparationer på grund af fejlagtig installation, eller hvor specifikationerne ikke er overholdt.
- Brugen af produktet uden for almindelig husholdningsbrug, dvs. til professionel brug.
- Transportskader. Hvis en kunde selv transporterer produktet til sit hjem eller til en anden adresse, er IKEA ikke ansvarlig for nogen skade, der måtte opstå under transporten. Hvis IKEA derimod leverer produktet til kundens leveringsadresse, vil skader, der opstår under leveringen, blive dækket af IKEA.
- Omkostninger for at udføre installation af produktet.
- Hvis en af IKEAs serviceleverandører eller deres autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter maskinen under garantien, vil serviceleverandøren eller

deres autoriserede servicepartner geninstallere produktet eller installere udskiftningsproduktet om nødvendigt.

Disse begrænsninger gælder ikke for fejlfrit arbejde udført af en autoriseret specialist og under anvendelse af originale reservedele med det formål at tilpasse apparatet til tekniske sikkerhedsbestemmelser i et andet EU-land.

Gældende lokal lovgivning

IKEAs garanti giver dig specifikke lovmæssige rettigheder, som dækker eller overstiger alle lokale juridiske krav, der kan være forskellige fra land til land.

Disse betingelser begrænser på ingen måde forbrugernes rettigheder i medfør af gældende national lov.

Gyldighedsområde

For maskiner købt i et EU-land og medbragt til et andet EU-land vil serviceydelse blive leveret i henhold til de garantibetingelser, der er gældende i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejde under garantien, hvis produktet overholder og er installeret i overensstemmelse med:

- De tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes.
- Monteringsvejledningen og sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.

SERVICEAFDELING for IKEA-produkter

Tøv ikke med at kontakte IKEAs autoriserede servicecenter for at:

- anmode om service under garantien;
- få præcisering omkring montering af IKEA produktet i et tilhørende IKEA køkkenmøbel;
- få præcisering omkring funktionaliteten af IKEA produktet.

For at sikre, at vi yder dig den bedste assistance, bedes du venligst have læst monteringsvejledningen og/eller brugervejledningen omhyggeligt igennem, inden du kontakter os.

Hvordan kontakter du os i tilfælde af servicebehov?



Se sidste side i denne manual, hvor der findes en liste over IKEAs autoriserede servicecenter og telefonnumre.

- i** For at give dig en hurtigere service, anbefaler vi, at du bruger et af de specifikke telefonnumre i denne vejledning. Referer altid til numrene i vejledningen til det produkt, der er behov for assistance til. Ligeledes skal du referere til IKEA produktnummeret (8 cifret kode) og det 12 cifrede servicenummer, der findes på maskinens typeplade.

- i** **GEM KØBSKVITTERINGEN!**
Den er dit bevis på købet, og er nødvendig for garantiens gyldighed. Købskvitteringen indeholder ligeledes IKEA navnet og produktnummeret (8 cifret kode) for hver produkt, der er købt.

Har du brug for ekstra hjælp?

For øvrige spørgsmål, der ikke vedrører service og/eller garanti på dit produkt, henviser vi til IKEA butikkens kundeservice. Vi anbefaler, at du læser dokumentationen til produktet omhyggeligt igennem, inden du kontakter os.

Innholdsliste

Sikkerhetsinformasjon	21	Hva må gjøres hvis...	32
Produktbeskrivelse	25	Tekniske data	33
Betjeningspanel	26	Installasjon	34
Første gangs bruk	26	Elektrisk tilkobling	35
Daglig bruk	26	Miljøhensyn	35
Tilberedningstabeller	28	IKEA GARANTI	36
Rengjøring og vedlikehold	30		

Sikkerhetsinformasjon

Les disse sikkerhetsinstruksene før du tar i bruk apparatet.

Oppbevar de i nærheten for fremtidig referanse.

Disse instruksjonene og maskinen gir er utstyrt med viktige sikkerhetsadvarsler.

Disse må alltid leses og følges. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for unnlattelse av å følge disse sikkerhetsinstruksjonene, for uegnet bruk av apparatet eller feil innstilling av kontroller.

SIKKERHETSADVARSLER

⚠ Svært små barn (0-3 år) må holdes på sikker avstand fra apparatet. Små barn (3-8 år) må holdes på sikker avstand fra apparatet med mindre de holdes under kontinuerlig oppsyn. Barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller manglende erfaring og kunnskap kan kun bruke dette apparatet

under tilsyn eller hvis de har fått opplæring i trygg bruk av apparatet og forstår farene det innebærer. Ikke la barn leke med maskinen.

Barn må ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdssoppgaver uten tilsyn av voksne.

⚠ **ADVARSEL!**: Apparatet og dets tilgjengelige deler kan bli varme ved bruk. Unngå å berøre varmeelementer eller indre overflate under og etter at ovnen har vært i bruk - fare for forbrenninger. Barn under 8 år må holdes på avstand med mindre de er under konstant oppsyn.

⚠ **ADVARSEL!**: La aldri apparatet være uten oppsyn under tørking av mat. Hvis apparatet er egnet for bruk med steketermometer, må kun steketermometeret som anbefales for denne ovnen benyttes - fare for brann.

⚠ Hold klær eller andre brennbare materialer borte fra apparatet, inntil alle komponenter er fullstendig avkjølt - fare for brann. Vær alltid spesielt oppmerksom ved tilberedning av matvarer som inneholder mye fett, olje eller når du tilfører alkoholholdige drikkevarer - fare for brann. Bruk grytekluter for å fjerne panner og tilbehør. Når tilberedningen er avsluttet, må du forsiktig åpne døren: la den varme luften eller dampen gradvis sige ut før du får tilgang til stekerommet - fare for forbrenninger. Ikke blokker varmeluftventilene på forsiden av ovnen - fare for brann.

⚠ Vær spesielt oppmerksom når døren er åpen eller i nedre posisjon, for å unngå å treffe døren.

TILLATT BRUK

⚠ **OBS:** Dette apparatet er ikke beregnet på å bli styrt ved en ekstern bryter, som f.eks. en timer, eller et adskilt system for fjernkontroll.

⚠ Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og på lignende steder som for eksempel: selvbetjente kjøkken for butikkansatte, på kontorer eller på andre arbeidsplasser;

gårder; av kunder på hotell, motell, bed & breakfast og andre overnattingssteder.

⚠ Denne maskinen er ikke er ikke for profesjonell bruk. Ikke bruk maskinen utendørs. Ingen annen bruk er tillatt (f.eks. oppvarming av rom).

⚠ Ikke oppbevar eksplosiver eller brennbare stoffer (f.eks. bensin eller aerosolbokser) inne i eller i nærheten av maskinen - brannfare.

MONTERING

⚠ Flytting og installering av maskinen må utføres av to eller flere personer - fare for skade. Bruk beskyttende hansker for å pakke ut og installere maskinen - fare for kutt.

⚠ Installering, inkludert tilkopleing av vann (hvis dette er aktuelt), elektrisk tilkopleing, og reparasjoner, må utføres av kvalifiserte teknikere. Ikke reparer eller erstatt deler av maskinen med mindre det er tydelig spesifisert i bruksanvisningen. Hold barn på sikker avstand fra installeringsområdet. Pakk ut maskinen og forsikre deg om at det ikke er blitt skadet under transporten.

Hvis det oppstår problemer, kontakt forhandleren eller nærmeste ettersalgsservice. Når maskinen er installert, må emballasjeavfall (plast, deler i styroskum osv.) oppbevares utilgjengelig for barn - fare for kvelning. Maskinen må alltid frakobles strømmettet før installering- fare for elektrisk støt. Under installeringen må du passe på at strømledningen ikke kommer i klem og blir skadet - fare for brann eller elektrisk støt. Maskinen må ikke settes på før installeringen er fullført.

⚠ Dette apparatet er beregnet for innbygging. Ikke bruk det frittstående eller plassere det i et skap.

Når du har pakket ut apparatet, må du forsikre deg om at døren lukker seg skikkelig.

Dersom du oppdager noen problemer, må du kontakte forhandleren eller serviceavdelingen.

⚠ Gjør helt ferdig åpningen på seksjonen før ovnen settes på plass i møbelet og fjern alt spon og sagflis.

Ikke blokker minimumsåpningen mellom benkeplaten og den øvre kanten på ovnen - fare for brannskader.

Må ikke fjernes fra emballasjen i polystyrenskum før det skal installeres.

⚠ Etter installasjon må undersiden av apparatet ikke lenger være tilgjengelig - fare for brannskader.

⚠ Ikke installer apparatet bak en dekorativ dør - Fare for brann.

ELEKTRISKE ADVARSLER

⚠ Typeskiltet sitter på forkanten av ovnen (synlig når døren åpnes).

⚠ Det må være mulig å koble maskinen fra strømforsyningen ved å trekke ut støpslet dersom støpselet er tilgjengelig, eller ved hjelp av en flerpolet bryter montert over kontakten og apparatet må jordes i samsvar med de nasjonale sikkerhetsforskriftene.

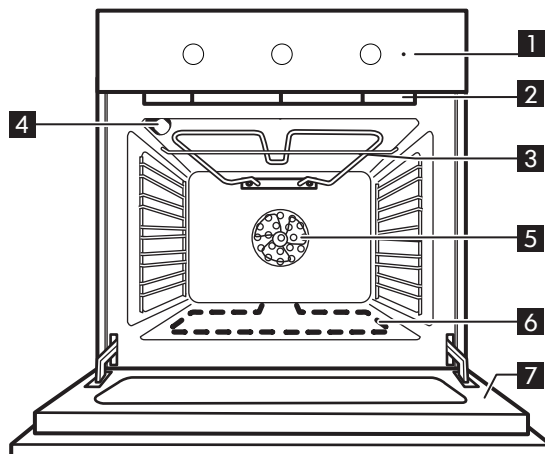
⚠ Ikke bruk skjøteledninger, multi-stikkontakter eller adaptere. De elektriske komponentene må ikke være tilgjengelige etter installasjonen. Bruk ikke apparatet når du er våt eller barføtt. Bruk ikke maskinen hvis strømledningen eller støpselet er skadet, hvis det

ikke fungerer som det skal, eller dersom det er skadet eller har falt ned.

⚠ Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes med en identisk ledning av produsenten, serviceavdelingen eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå farlige situasjoner - fare for elektrisk støt.

⚠ Ta kontakt med et godkjent servicesenter dersom må skifte ut ledningen.

Produktbeskrivelse



1 Betjeningspanel

2 Kjølevifte (ikke synlig)

3 Grillelement

4 Lampen bak i ovnen

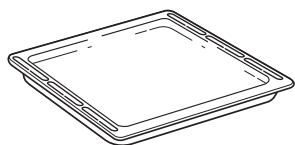
5 Ovnsvifte

6 Varmeelement i bunnen (skjult)

7 Ovnsdør

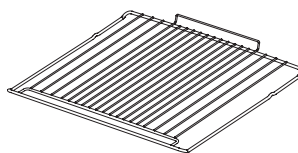
Tilbehør

Stekebrett



1x

Rist



1x

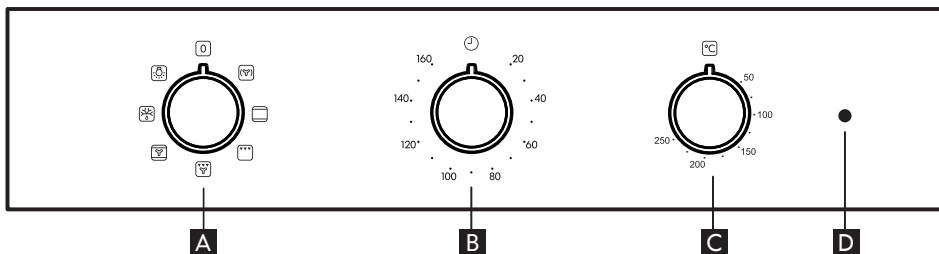
Innføring av risten og annet tilbehør

Sett risten inn på det nivået du ønsker ved å vippe det lett oppover og plasser den hevede bakre siden (som peker oppover) ned først. La den deretter gli horisontalt langs ristens spor så langt som mulig.

Annet tilbehør som bakebrett, innføres horisontalt ved å la de gli lang ristens spor.

Hvis du ønsker å kjøpe tilbehør, kontakt det autoriserte servicesenteret.

Betjeningspanel



A Bryter for valg av funksjoner

B Programmeringsbryter for tilberedningstid

C Termostatbryter

D Indikatorlampe for termostat (rød)

Første gangs bruk

Fjern alt tilbehøret fra ovnen og varm den opp ved 200 °C i omlag en time for å fjerne

lukt og damp fra beskyttelsesfettet og isolasjonsmaterialene.

Daglig bruk

1. Velg en funksjon

For å velge en funksjon, vri *bryteren for valg* til symbolet for funksjonen du ønsker.

2. Slå ovnen på/av

For å slå på ovnen, vri **A** bryteren til ønsket funksjon, for å slå av vri **A** bryteren til posisjon "0".

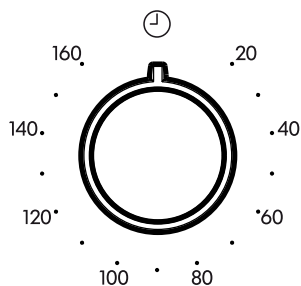
3. Når funksjonen er aktivert, vil LED-termostaten tennes og varsle at prosessen for forvarming er startet. På slutten av denne prosessen, slukkes LED-termostaten og indikerer at ovnen har nådd den innstilte temperaturen: på dette punktet kan maten legges inn og fortsett med tilberedningen.

Vennligst merk deg: Plassere maten i ovnen før forvarming er ferdig kan ha en negativ effekt på det endelige tilberedningsresultatet.

4. Innstilling av timer








Denne opsjonen hverken avbryter eller starter steking men tillater deg å benytte varseluret, både når funksjonen er aktiv og når ovnen er slått av.

For å aktivere varseluret, vri *varselurets knott* mot høyre i retning med urviseren og vri den deretter tilbake i motsatt retning til du når ønsket varighet: et akustisk signal vil varsle deg når nedtellingen er avsluttet.


























Tabell over ovnens funksjoner

Ovnen har 5 nivå for tilberedning. Fremstilt fra det laveste nivået.

Funksjon		Beskrivelse av funksjon
0	OVN AV	For å slå av ovnen.
	VARMLUFT	For tilberedning av ulike matvarer som krever samme steketemperatur på flere nivå (maks. tre) samtidig. Denne funksjonen kan brukes til å tilberede forskjellige retter uten at rettene tar smak av hverandre.
	TRADISJONELL STEKING (Over- og undervarme)	For å tilberede en hvilken som helst matrett på ett nivå. Det er best å bruke den 2. rillen.
	GRILL	For grilling av biff, kebab og pølser, tilberedning av gratinerte grønnsaker eller ristet brød. Ved grilling av kjøtt, anbefaler vi å bruke en langpanne for å samle inn stekesjyen: Plasser pannen på noen av nivåene under risten og tilsett 200 ml drikkevann.
	GRILLING MED VIFTE	For grilling av store kjøttstykker (lårstek, roastbiff, kylling). Vi anbefaler å bruke en langpanne for å samle inn stekesjyen: Plasser pannen på noen av nivåene under risten og tilsett 500 ml drikkevann.
	OVER/UNDERVARME	For kaker med saftig fyll på en enkel rille. Denne funksjonen kan også brukes for tilberedning på to nivåer. Bytt om posisjonen til rettene for å oppnå jevnere tilberedning.
	TINING	For raskere tining av mat. Plasser mat i hulrom, nivå 3
	LYS	For å slå på lyset i ovnsrommet.

Tilberedningstabeller

Mattype	Funksjon	Forvarming	Rille (nedenfra)	Temperatur (°C)	Tilberedningstid (min)
KAKER, TEBRØD OSV.					
Kaker av gjærdeig		X	2	150-170	30-90
		X	4-1	160-180	30-90
Fylte paier (ostekake, strudel, fruktpai)		X	2	160-200	35-90
		X	4-2	160-200	40-90
jeks/småkaker		X	2-3	160-180	15-40
		X	4-2/5-3-1	150-170	20-45
Vannbakkels		X	2	180-200	40-60
		X	4-2	170-190	35-50
Marengs		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Brød/pizza/ focaccia		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Frossen pizza		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Salte kaker (grønnsakspai, quiche)		X	2	180-200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180-200	30-60
Vols-au-vent/ butterdeigkjeks		X	2	190-200	20-30
		X	4-2/5-3-1	180-190	20-40
Lasagne, ovnsbakt pasta, cannelloni, posteier		X	2	190-200	45-65
Lasagne og kjøtt		X	4-2	200	50-100***
Kjøtt og poteter		X	4-1	190-200	45-100***
Fisk og grønnsaker		X	4-1	180	30-50***
Fullstendig måltid Fruktterte (Nivå 5) / Lasagne (nivå 3) / Kjøtt (nivå 1)		X	5-3-1	180-190	40-120***

Matttype	Funksjon	Forvarming	Rille (nedenfra)	Temperatur (°C)	Tilberedningstid (min)
KJØTT					
Svinestek med svor 2 kg		X	2	180-190	110-150
Lam/kalv/okse/ svin 1Kg		X	2	190-200	80-120
Kylling/kanin/and 1Kg		X	2	200-230	50-100
Kalkun/gås 3Kg		X	2	180-200	150-200
FISK					
Ovnsstekt/ foliebakt fisk 0.5Kg (filet, hel)		X	2	170-190	30-50
GRØNNSAK					
Fylte grønnsaker (tomater, squash, auberginer)		X	2	180-200	50-70

Tilberedningstabell med GRILL-funksjon

Matttype	Funksjon	Forvarming	Rille (nedenfra)	Temperatur (°C)	Tilberedningstid (min)
Ristet brød		5'	5	250	2-6
Fiskefileter / koteletter		5'	4-3	250	15-30*
Spekepølser/ grillspyd/ svineribbe/ hamburgere		5'	5-4	250	15-30*
Lammelår/skanker		–	3	200-220	60-90**
Gratinerte grønnsaker		–	3	200-220	30-60**
Stek med poteter		–	3	200-220	30-60**
Grillet kylling 1-1.3 Kg		–	3	200-220	60-90**
Roastbiff blodig 1Kg		–	3	200-220	30-60**

Merk: Temperaturene og tilberedningstidene er kun veiledende.

* Snu maten når halve steketiden har gått

** Snu maten når 2/3 av tiden er gått (hvis nødvendig).

*** Beregnet tidsperiode: Du kan ta retten ut av ovnen når den er stekt slik du vil ha den.

Rengjøring og vedlikehold

RENGJØRING

⚠ ADVARSEL!

- Bruk aldri damprengjøringsapparater.
- Vent til apparatet er helt avkjølt før du rengjør det.
- Koble apparatet fra strømmettet.

Ovnen utvendig



VIKTIG: ikke bruk etsende eller slipende midler. Hvis et slikt produkt skulle komme i kontakt med apparatet, må du straks tørke det bort med en fuktig klut.

- Rengjør overflatene med en tørr klut. Hvis ovnen er svært tilsmusset, tilsettes noen dråper oppvaskmiddel. Tørk med en tørr klut.

Ovnen innvendig



VIKTIG: Unngå bruk av gryteskrubber, stålull eller metallskrapet. Slike produkter kan over tid føre til skader på overflater med emalje og glasset i døren.

- Det anbefales å rengjøre ovnen hver gang den har vært i bruk og har fått avkjølt seg, men fortsatt er lunken, slik at ikke matrestene brenner seg fast og blir vanskelige å fjerne (f. eks. matvarer med høyt sukkerinnhold).
- Bruk spesialprodukter til rengjøring av ovnen og følg produsentens anvisninger.
- Rengjør dørglasset med et egnet flytende vaskemiddel. Ovnsdøren kan fjernes for å forenkle rengjøringen (se VEDLIKEHOLD). Det innvendige glasset er glatt for å forenkle rengjøringen.

MERK: Under lengre tilberedninger av matvarer som inneholder mye vann (f. eks. pizza, grønnsaker osv.) kan det hende det dannes kondens på innsiden av døren og på tetningslisten. Når ovnen er avkjølt, tørk innsiden av døren med en klut eller svamp.



⚠ ADVARSEL!

- Hold alle kjæledyr (særlig fugler) borte fra apparatets område under og etter pyrolytisk rengjøring.

Tilbehør

- Sett tilbehøret til bløt i vann tilsatt et oppvaskmiddel hver gang det har vært i bruk. Bruk ovnsvotter hvis det fortsatt er varmt.
- Matrester kan fjernes med en egnet børste eller med en svamp.

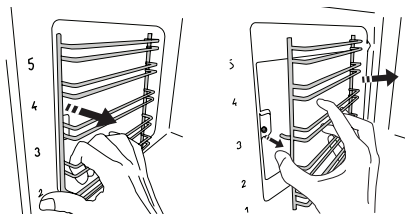
VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL!

- Ha alltid på deg beskyttende arbeidshansker.
- Vent til apparatet er helt avkjølt før du vedlikeholder det.
- Koble ovnen fra strømmettet.

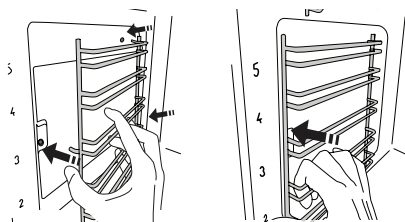
For å fjerne rillenes spor

ta godt tak i den ytre delen av sporet, og dra den mot deg for å ta ut støtten og de to innvendige pluggene fra sine plasser.



For å plassere rillenes spor tilbake på plass

plasser de nær ovnsrommet og sett de to pluggene inn i de dertil egnede festene. Deretter må du plassere den utvendige delen nær dets feste, sett inn støtten, og trykk denne hardt mot veggene i ovnsrommet for å sikre at ristenes spor er godt festet.



Fjerne døren

1. Åpne døren helt.
2. Løft opp de to stopperne og trykk dem forover så langt de går (fig. 1).

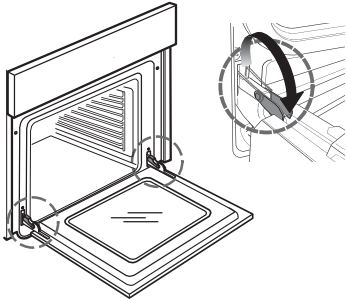


fig. 1

3. Lukk døren til den blokkes (A), løft den opp (B) og sving den rundt (C) til den frigjøres (D) (Fig. 2, 3, 4)

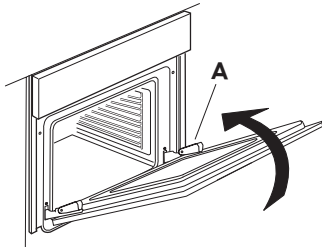


fig. 2

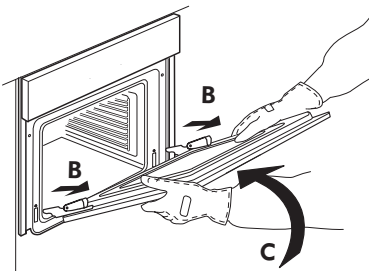


fig. 3

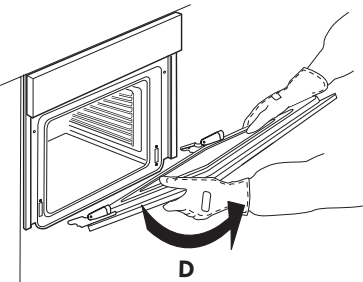


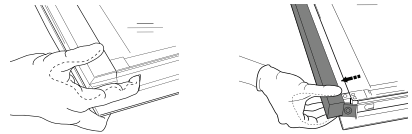
fig. 4

Sette døren på plass igjen

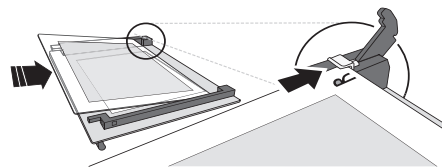
1. Sett hengslene på plass igjen.
2. Åpne døren helt.
3. Senk de to stopperne.
4. Lukk døren

Rengjøring av glasset

1. Etter å ha fjernet døren og plassert den på et mykt underlag med håndtaket nedover, trykker du samtidig de to klemmene og fjern den øvre kanten av døren ved å trekke den mot deg..



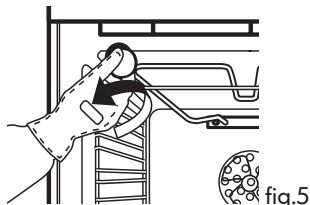
2. Løft og hold det indre glasset godt fast med begge hender, fjern det og plasser det på et mykt underlag før du gjør det rent. Gjør det samme for det mellomliggende glasset.
3. For å sette det mellomliggende og det interne glasset riktig på plass, påse at du kan se "R" i det venstre hjørnet. Først innføres glassets langside, indikert ved "R" på plass, senk det deretter inn i riktig posisjon.



4. Sett på plass den øvre kanten: et klikk vil bekrefte at det er satt riktig på plass. Påse at forseglingene er fast før du monterer døren tilbake på plass.

Slik skifter man ut pæren

1. Koble ovnen fra strømmettet.



2. Skru av lampedekselet (fig. 5), skift ut lyspæren (se merknad for lyspæretype) og skru lampedekselet på plass igjen.
3. Koble ovnen til strømmettet igjen.

MERK:

- Bruk kun halogenpærer 25W/230 V type G9, T300°C.
- Lyspæren som brukes i apparatet er spesielt beregnet på elektriske apparater og er ikke egnet for rombelysning (Kommisjonsforordning (EF) nr. 244/2009).
- Lyspærer er tilgjengelige hos IKEAs kundeservice..

Hva må gjøres hvis...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Ovnen virker ikke.	Ingen strømtilførsel.	Kontroller strømtilførselen.
	Ovnen er ikke koblet til strømmettet.	Koble ovnen til strømmettet.
	Ovnens valgbryter står på "ⓐ".	Drei på valgbryteren og v

Før du ringer kundeservice:

1. Kontroller om du kan løse problemet selv, på bakgrunn av punktene i tabellen "Hva må gjøres hvis...".
 2. Slå av og på igjen apparatet for å se om problemet har løst seg.
- Dersom problemet vedvarer etter disse kontrollene, kontakt IKEAs kundeservice.

Vennligst oppgi:

- en kort beskrivelse av feilen
- nøyaktig ovnstype og -modell
- servicenummeret (nummeret som står etter ordet Service på typeskiltet), som er plassert på den høyre innvendige kanten i ovnsrommet (synlig når døren er åpen)

SERVICE 0000 000 00000



- adressen din
- telefonnummeret ditt

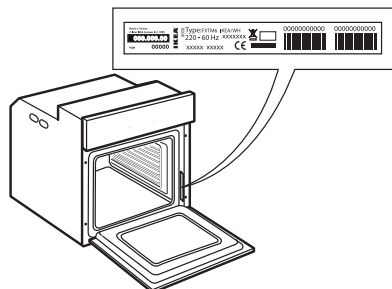
Hvis det er behov for noen form for reparasjon, må du kontakte IKEAs kundeservice (for å være sikker på at det benyttes originale reservedeler og at reparasjonen utføres korrekt).

Tekniske data

Produkttype: Innebygget elektrisk ovn	
Modellidentifikasjon: MATÅLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Antall ovnsrom	1
Varmekilde	Elektrisk
Antall funksjoner	6
Anvendelig volum. Målt uten siderister og katalytiske paneler l	71
Overflate på det største bakebrettet cm ²	1191
Effektklasse (laveste forbruk)	A
Effektindeks	95,3
Strømförbruk Over/undervarme-funksjon (med standard mengde og over- + undervarme) kWh/syklus	0,99
Strømförbruk Omluftfunksjon (med en standard mengde og steking med omluft) kWh/syklus	0,81
Varmeelement i taket W	1500
Nedre varmeelement W	1150
Grillelement W	1500
Varmluftselement W	1800
Kjølevifte W	15
Ovnslampe W	25
Ovnsviftens watt W	22
Total effekt W	2750
Mål	
Bredde mm	595
Høyde mm	595
Dybde mm	550
Apparatets vekt MATÅLSKARE ovn rustfritt stål Kg MATTRADITION ovn rustfritt stål Kg MATTRADITION White Kg MATTRADITION Black Kg	27 29 29 29

Tekniske data

De tekniske opplysningene finner du på typeskiltet inne i apparatet.



Installasjon

Dørsikring

For å åpne døren med dørsikring se Fig 1.

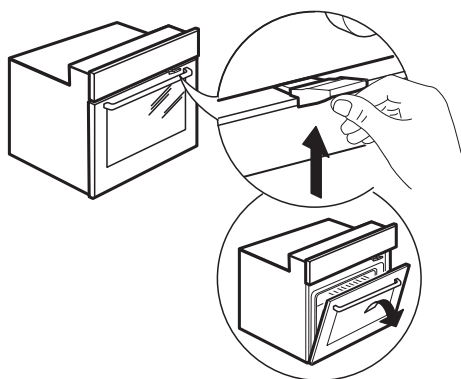


Fig. 1

Dørsikringen kan fjernes ved å følge trinnene på bildene (se fig. 2).

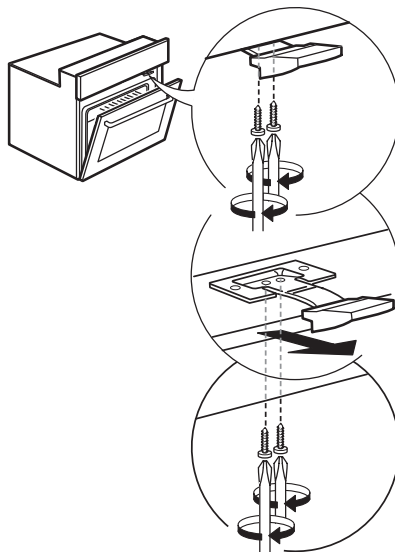


Fig. 2

Elektrisk tilkobling

Forsikre deg om at spenningen som er oppgitt på typeskiltet svarer til spenningen på strømmettet. Typeskiltet sitter på forkanten av ovnen (synlig når døren åpnes).

Strømledningen (type H05 RR-F 3 x 1.5 mm²) må skiftes ut av en autorisert elektriker. Henvend deg til IKEAs kundeservice.

Miljøhensyn


⚠ ADVARSEL! Påse at maskinen slått av og koplet fra strømforsyningen for du utfører vedlikehold - fare for elektrisk støt. Ikke bruk damprensjøringsutstyr.

⚠ ADVARSEL! Bruk ikke skuremidler eller skraperedskaper av metall for å rengjøre glasset i ovnsdøren. Dette kan ripe overflaten av glasset, noe som kan føre til at glasset slår sprekker.

⚠ Påse at apparatet er avkjølt før du utfører renhold eller vedlikehold. - fare for brannskader

⚠ ADVARSEL! Slå av apparatet før du skifter ut lampen - fare for elektrisk støt.

AVHENDING AV EMBALLASJEMATERIAL


Emballasjematerialet består av 100% resirkulerbart material, og er merket med resirkuleringssymbolet. 

De ulike delene av emballasjen må derfor kasseres på en ansvarlig måte og i full overensstemmelse med gjeldende bestemmelser for avfallsbehandling.

AVHENDING AV BRUKTE HUSHOLDNINGSPPARAT

Dette apparatet er fremstilt av materialer som kan resirkuleres eller brukes om igjen. Apparatet må avfallsbehandles i samsvar med lokale bestemmelser angående avfallsbehandling. For mer utfyllende informasjon om behandling,

gjenvinning og resirkulering av elektriske husholdningsapparater, kan du kontakte de kompetente lokale styresmaktene, det lokale renholdsverket eller butikken der du kjøpte husholdningsapparatet. Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/ EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Ved å sørge for at dette produktet kasseres forskriftmessig, bidrar du til å forhindre de negative miljø- og helsekonsekvensene feil avfallshåndtering av dette produktet kan forårsake.

Symbolet  på produktet eller på de vedlagte dokumentene, indikerer at det ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men transporteres til en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

RÅD OM ENERGISPARING

Kun forvarm ovnen dersom dette er oppgitt i tilberedningstabellen eller i oppskriften. Bruk mørklakkerte eller emaljerte bakebrett siden disse absorberer bedre varmen. Matvarer som krever lang tilberedningstid, vil de likevel fortsette å koke selv når ovnen er slått av.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette apparatet oppfyller kravene om øko-design ifølge de europeiske forskriftene nr. 65/2014 og 66/2014, i overensstemmelse med den europeiske standarden EN 60350-1.



IKEA GARANTI

Hvor lenge er IKEA garantien gyldig

Denne garantien gjelder i fem år fra opprinnelig innkjøpsdato, som er den datoen da hvitevaren ble kjøpt på IKEA. Original kvittering må fremvises som kjøpsbevis. Hvis det utføres service garantireparasjoner, fører ikke dette til at garantiperioden på hvitevaren eller de nye delene forlenges.

Hvem utfører service?

IKEAs autoriserte servicepartner vil sørge for service gjennom sitt eget nettverk.

Hva dekker denne garantien?

Garantien dekker feil på hvitevaren som skyldes produksjons- eller materialfeil fra og med datoen da hvitevaren ble kjøpt hos IKEA. Denne garantien gjelder kun for bruk av hvitevaren i privat husholdning. Unntakene er spesifisert under avsnittet "Hva dekkes ikke av denne garantien?" Under garantiperioden vil utgiftene til utbedring av feilen, dvs. reparasjon, nye deler, arbeidstimer og reise bli dekket, på betingelse av at hvitevaren er tilgjengelig for reparasjon uten spesielle utgifter. På disse betingelser er EUs retningslinjer (Nr. 99/44/EU) og lokale forskrifter i de enkelte land bindende. Utskiftede reservedeler er IKEA sin eiendom.

Hva vil IKEA gjøre for å løse problemet?

Den servicepartner som IKEA utpeker vil undersøke hvitevaren og selv avgjøre om det dekkes av denne garantien. Hvis det dekkes vil IKEAs serviceavdeling eller den servicepartner den har autorisert til sine egne serviceoperasjoner etter egen avgjørelse enten reparere det feilaktige produktet eller skifte det ut med en identisk eller tilsvarende hvitevare.

Hva dekkes ikke av denne garantien?

- Normal bruk og slitasje.
- Skade påført hvitevaren med hensikt eller ved skjødesløshet, skader som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, ukorrekt installasjon eller tilkobling til feil spenning, skade forårsaket av kjemisk eller elektro-kjemisk reaksjon,

rust, korrosjon og vannskade, herunder omfattet men ikke begrenset til skade som skyldes overdrevent kalkinnhold i vanntilførselen, og skade forårsaket av unormale omgivelsesforhold.

- Forbruksdeler omfatter batterier og pærer.
- Ikke-funksjonelle eller dekorative deler som ikke påvirker normal bruk av hvitevaren, for eksempel riper og mulige fargeforandringer.
- Tilfeldig skade som skyldes fremmedlegemer eller stoffer, samt rengjøring/rensing av filtre, avløpssystemer eller såpebeholdere.
- Skade på følgende deler: keramisk glass, tilbehør, service- og bestikk-kurver, tilførsels- og avløpsrør, pakninger, lamper og lampedekslar, display, knotter, innfatninger osv. dersom det ikke kan bevises at slike skader skyldes produksjonsfeil.
- Tilfeller hvor reparatøren under sitt besøk ikke kunne finne noen feil.
- Reparasjoner som ikke er utført av autoriserte serviceytere og/eller en autorisert servicepartner eller dersom det ikke er blitt brukt originale deler.
- Reparasjoner som skyldes ukorrekt installasjon eller installasjon som ikke skjer ifølge monteringsanvisningene.
- Bruk av hvitevaren utenfor privat husholdning, dvs. profesjonell bruk.
- Transportskader. Hvis en kunde transporterer produktet hjem til seg selv eller til en annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for eventuell skade som kan oppstå under transporten. Men dersom IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, dekkes skader som måtte oppstå på produktet under transporten av IKEA.
- Installasjons kostnader av ditt IKEA produkt. Men hvis en serviceyter fra IKEA eller en servicepartner som er autorisert av IKEA reparerer eller erstatter hvitevaren i samsvar med vilkårene i denne garantien, vil serviceyteren eller den autoriserte servicepartneren

installere den reparerte hvitevaren eller installere den erstattede hvitevaren, om nødvendig.

Disse restriksjonene gjelder ikke for feilfritt arbeid utført av en kvalifisert reparatør med bruk av originale deler for å tilpasse hvitevaren til de tekniske sikkerhetsspesifikasjonene i et annet EU-land.

Lovfestede rettigheter

Denne garantien gir deg konkrete rettigheter, men du har også rettigheter i henhold til norsk lov.

Gyldighetsområde

For produkter kjøpt i et EU-land og fraktet til et annet, vil service bli gitt innenfor rammene av garantivilkårene i det nye landet. Plikt til å utføre service innen rammene for garantien foreligger kun dersom produktet tilfredsstillende er installert i henhold til:

- de tekniske spesifikasjonene i det landet hvor garantikravet fremsettes.
- sikkerhetsinformasjonen i monterings- og bruksanvisningen.

KUNDESERVICE

Ikke nøl med å kontakte et autorisert servicesenter som er godkjent av IKEA for å:

- fremsette et servicekrav under denne garantien;
- spørre etter opplysninger om installasjon av IKEA-hvitevarer i IKEAs egen avdeling for kjøkkenmøbler;
- spørre om hvordan hvitevarene fra IKEA fungerer.

For å sikre oss at vi kan tilby deg den beste assistanse vennligst studer monterings og bruksanvisning før du kontakter oss.

Hvordan nå oss hvis du har behov for service på ditt produkt.



Vennligst se siste side i denne manualen for en full oversikt over autoriserte servicesentre valgt av IKEA og relative telefonnumre.

- i** For å kunne tilby deg en raskere service anbefaler vi deg å benytte telefonnummer ihht denne listen. Henvis alltid til numrene i heftet til det hvitevaren som du trenger service for. Vennligst oppgi **IKEA sitt produktnummer (8 siffer) og servicenummer (12 siffer) som er oppført på hvitevarens typeskilt.**

- i** **TA VARE PÅ KJØPSKVITTERINGEN**
Den gjelder som garantibevis og er påkrevd ved alle garanti reparasjoner. Kjøpskvitteringen oppgir også IKEA navnet og produktnummeret (8 siffer) for hver av hvitevarene du har kjøpt.

Trenger du ekstra hjelp?

For alle andre henvendelser vennligst kontakt IKEA kundesenter. Vi anbefaler at du leser bruksanvisning og medfølgende dokumentasjon før du kontakter oss.

Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet	38	Vianmäärittäminen	49
Tuotteen kuvaus	42	Tekniset tiedot	50
Käyttöpaneeli	43	Asennus	51
Ensimmäinen käyttökerta	43	Sähköliitäntä	52
Päivittäinen käyttö	43	Ympäristönsuojelu	52
Paistotaulukot	45	IKEA-TAKUU	53
Puhdistus ja huolto	47		

Turvallisuusohjeet

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä ne lähetyksillä tulevaa tarvetta varten.

Näissä ohjeissa ja itse laitteessa on tärkeitä turvallisuutta koskevia varoituksia, joita on noudatettava aina. Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, jos näitä turvallisuusohjeita ei noudateta tai jos laitetta käytetään sopimattomasti tai säätimet asetetaan virheellisesti.

TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ Pikkulapset (0-3 vuotta) on pidettävä loitolla laitteesta. Hieman vanhemmat lapset (3-8 vuotta) on pidettävä loitolla laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.

Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistitoimintojen suorituskyky on rajoittunut taikka joilla ei ole

riittävää kokemusta ja tietoja vain, jos heitä valvotaan tai heille on annettu turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja he ymmärtävät mahdolliset vaaratilanteet. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

⚠ VAROITUS!: Laite ja sen kosketettavissa olevat osat tulevat kuumiksi käytön aikana. Vältä koskemasta lämmityselementtejä tai sisäpintaa käytön aikana sekä sen jälkeen – palovammavaara. Alle 8-vuotiaat lapset tulee pitää poissa lähetyksiltä, ellei heitä valvota jatkuvasti.

⚠ VAROITUS!: Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa elintarvikkeiden kuivaamisen aikana. Jos laite soveltuu anturin käyttöön, käytä ainoastaan tälle uunille suositeltua lämpötila-anturia – tulipalovaara.

⚠ Pidä vaatteet ja muut palonarat materiaalit etäällä laitteesta, kunnes kaikki osat ovat kokonaan jäähtyneet – tulipalovaara.

Ole aina varovainen runsaasti rasvaa tai öljyä sisältäviä ruokia valmistaessasi tai alkoholijuomia lisätessäsi – tulipalovaara.

Käytä uunikäsineitä kun otat pois pannuja ja lisävarusteita. Kun kypsennys on päättynyt, avaa luukku varovaisesti: anna kuuman ilman sekä höyryn tulla vähitellen ulos ennen kuin kosket sisäosiin – palovammavaara.

Älä tuki kuuman ilman tuuletusaukkoja uunin etupuolella – tulipalovaara.

⚠ Noudata varovaisuutta, ettet törmää uunin luukkuun sen ollessa auki tai ala-asennossa.

SALLITTU KÄYTTÖ

⚠ **HUOMIO:** Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen kytkentälaitteen, kuten esimerkiksi ajastimen, tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: henkilöstön keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja

muissa työympäristöissä; maataloissa; asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituspaikoissa ja muissa asuinympäristöissä.

⚠ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.

Mikä tahansa muu käyttö on kiellettyä (esimerkiksi huoneiden lämmittäminen).

⚠ Älä säilytä räjähtäviä tai syttyviä aineita (esim. bensiiniä tai aerosolipakkauksia) laitteen sisällä tai sen läheisyydessä – tulipalovaara.

ASENNUS

⚠ Laitteen käsittelyssä ja asennuksessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä – loukkaantumisvaara. Käytä suojakäsineitä pakkauksen avaamisen ja asennuksen yhteydessä – leikkautumisvaara.

⚠ Asennus, mukaan lukien vesikytkennät (jos niitä on) ja sähkökytkennät sekä korjaukset on annettava pätevän asentajan tehtäväksi. Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, ellei käyttöohjeessa nimenomaan näin kehoiteta. Pidä lapset loitolla asennuspaikasta.

Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, varmista, että laite ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos ilmenee ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen. Asennuksen jälkeen pakkausjätteet (muovi, styroksiosat, jne.) on säilytettävä lasten ulottumattomissa – tukehtumisvaara.

Laite on kytkettävä irti sähköverkosta ennen mitään asennustoimenpiteitä – sähköiskun vaara. Varmista asennuksen aikana, että laite ei vaurioita virtajohtoa – tulipalon tai sähköiskun vaara. Kytke laite päälle vasta kun asennus on valmis.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi kalusteeseen. Älä käytä sitä vapaasti seisovana äläkä sijoita sitä kaappiin.

Purettuasi laitteen pakkauksestaan tarkista, että sen luukku sulkeutuu kunnolla.

Jos havaitset ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopalveluun.

⚠ Tee kaikki kalusteiden leikkaustyöt ennen kuin asetat laitteen paikalleen kalusteeseen ja poista kaikki lastut sekä

sahanpuru. Älä tuki pientä väliä työtason ja uunin yläreunan välillä – palovammavaara.

Älä ota uunia pois sen polystyreenivahtoalustalta ennen kuin asennushetkellä.

⚠ Asennuksen päätyttyä laitteen alaosa ei saa olla kosketeltavissa – palovammavaara.

⚠ Älä asenna laitetta koristeoven taakse – tulipalovaara.


SÄHKÖÖ KOSKEVAT VAROITUKSET


⚠ Arvokilpi on uunin etureunassa (näkyvä luukun ollessa auki).

⚠ Laite on voitava kytkeä irti sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta, jos pistorasia on saavutettavissa, tai pistorasian edelle asennetulla moninapaisella kytkimellä, minkä lisäksi laite on maadoitettava, kansallisten sähköistä turvallisuutta koskevien määräysten mukaisesti.

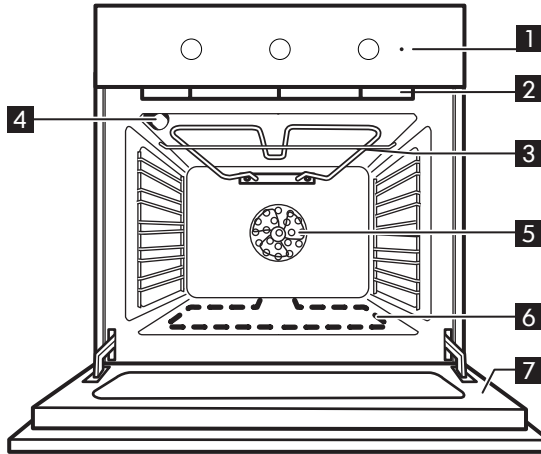
⚠ Älä käytä jatkojohtoja, haaroitusrasioita tai adaptoreita. Kun asennus on tehty, sähköosat

eivät saa olla käyttäjän ulottuvilla. Älä käytä laitetta kun olet märkä tai kun olet paljain jaloin. Älä käytä tätä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, jos laite ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut tai pudonnut.

 Jos virtajohto on vahingoittunut, sen tilalle on vaihdettava toinen samanlainen; vaarojen välttämiseksi vaihdon saa suorittaa valmistaja, valmistajan huoltopalvelu tai vastaava pätevä henkilöstö – sähköiskuvaara.

 Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Tuotteen kuvaus



1 Käyttöpaneeli

2 Jäähdytystuuletin (ei näkyvässä)

3 Grillivastus

4 Unnin takaseinän valo

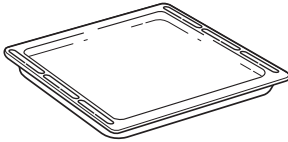
5 Unnin puhallin

6 Alempi lämpövastus (ei näkyvässä)

7 Unnin luukku

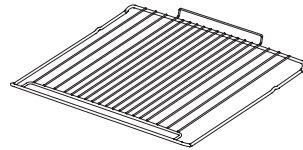
Varusteet

Leivinpelti



1x

Ritilä



1x

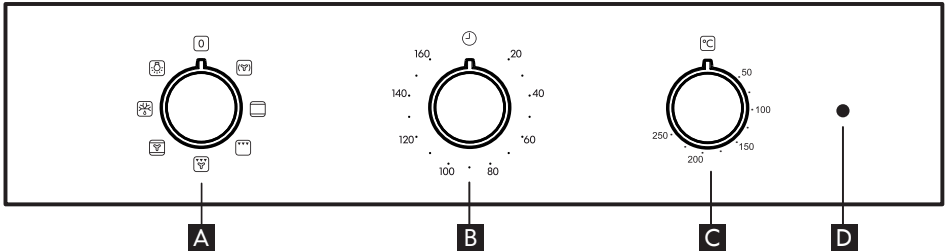
Ritilän ja muiden varusteiden laittaminen

Laita ritilä haluamallasi tasolle pitäen sitä hieman ylöspäin kallistettuna ja asettamalla kohotetun (ylös osoittavan) takasivun alas ensin. Liu'uta sitä sitten vaakasuorassa hyllykköohjainta pitkin niin pitkälle kuin mahdollista.

Muut varusteet, kuten leivinpelti, laitetaan paikoilleen vaakasuunnassa liu'uttamalla niitä hyllykköohjaimia pitkin.

Jos haluat ostaa varusteen, ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

Käyttöpaneeli



A Valintanuppi
B Ajustimen nuppi

C Lämpötilan valitsinnuppi
D Termostaatin / esikuumennuksen led

Ensimmäinen käyttökerta

Ota varusteet uunista ja lämmitä uuni lämpötilaan 200 °C noin tunnin ajaksi, jotta

eristysmateriaalien ja suojarasvan haju ja käry häviävät.

Päivittäinen käyttö

1. Valitse toiminto

Toiminto valitaan kääntämällä *valintanuppi* haluamasi toiminnon symbolin kohdalle.

2. Uunin laittaminen päälle ja pois päältä

Uuni laitetaan päälle kääntämällä **A** -nuppi halutun toiminnon kohdalle; uuni laitetaan pois päältä kääntämällä **A** -nuppi asentoon "0".

3. Esikuumennus

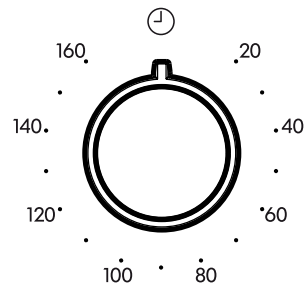
Kun toiminto on aktivoitu, termostaatin LED syttyy ilmoittaen näin esikuumennusprosessin alkamisesta. Prosessin loputtua termostaatin LED sammuu ilmoittaen näin, että uuni on saavuttanut asetetun lämpötilan: nyt voit laittaa ruoan uuniin ja aloittaa kypsennyksen.

Huomaa: Jos ruoka asetetaan uuniin ennen kuin esikuumennus on päättynyt, se saattaa vaikuttaa negatiivisesti lopulliseen kypsennystulokseen.

4. Ajustimen asettaminen








Tämä lisävalinta ei keskeytä tai käynnistä kypsennystä. Sen sijaan tällä lisävalinnalla minuuttikelloa voidaan käyttää sekä toiminnon ollessa aktiivisena että uunin ollessa sammutettuna.

Ajastin aktivoidaan kääntämällä *ajastimen nuppia* oikeaan eli myötäpäivään ja kääntämällä sitä sitten takaisin vastakkaiseen suuntaan halutun kestojan kohdalle: äänimerkki ilmoittaa ajan päättymisestä.




























Uunin toiminnot

Uunissa on 5 kypsennystasoa. Ne on numeroitu alhaalta lukien.









Toiminto		Toiminnon kuvaus
0	UUNI POIS PÄÄLTÄ	Sammuttaa uunin.
	KIERTOILMA	Kypsentää ruoat, joiden vaatima kypsennyslämpötila on sama, käyttämällä eri tasoja (enintään kolmea) samanaikaisesti. Tällä toiminnolla voit kypsentää useampia ruokalajeja ilman, että tuoksut siirtyvät ruoasta toiseen.
	PERINTEINEN (ylä- ja alalämpö)	Kypsentää kaikenlaisia ruokia yhdellä tasolla. On parasta käyttää kannatintasoa 2.
	GRILLI	Grillaa pihvit, vartaat tai makkarat, kypsentää vihannekset gratinoimalla tai paahtaa leipää. Lihaa grillattaessa suosittelimme käyttämään uunipannua valuvien nesteiden keräämiseksi: aseta pelti mille tahansa ritilän alla olevalle tasolle ja lisää 200 ml juomakelpoista vettä.
	GRILLAUS JA PUHALLIN	Grillaa isot lihapalat (koivet, paahtopaisti, broileri). Suosittelemme käyttämään uunipannua valuvien nesteiden keräämiseksi: aseta pelti mille tahansa ritilän alla olevalle tasolle ja lisää 500 ml juomakelpoista vettä.
	PERINTEINEN LEIVONTA	Paistaa mehukkaita täytteitä sisältävät leivonnaiset yhdellä tasolla. Tätä toimintoa voi käyttää myös paistamiseen kahdella tasolla. Vaihda ruokien paikkaa paistamisen aikana, jotta ne kypsyvät tasaisesti.
	SULATUS	Sulattaa ruoat nopeammin. Aseta ruokavalio tasolle 3
	VALO	Sytyttää valon uuniin.

Paistotaulukot

Ruokalaji	Toiminto	Esikuumenus	Taso (alhaalta lukien)	Lämpötila (°C)	Paistoaika (minuuttia)
LEIVONNAISET YMS.					
Kohoavat kakut		X	2	150-170	30-90
		X	4-1	160-180	30-90
Täytetyt piiraat (juustokakku, struudeli, hedelmäpiirakka)		X	2	160-200	35-90
		X	4-2	160-200	40-90
Pikkuleivät/tortut		X	2-3	160-180	15-40
		X	4-2/5-3-1	150-170	20-45
Tuulihatut		X	2	180-200	40-60
		X	4-2	170-190	35-50
Marengit		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Leipä/pizza/ focaccia		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Pakastepizzat		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Suolaiset piiraat (vihannespiiraat, juustokinkkupiirakka)		X	2	180-200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180-200	30-60
Vannikkeet/ voitaikinalleivonnaiset		X	2	190-200	20-30
		X	4-2/5-3-1	180-190	20-40
Lasagne/ uunipasta/ cannelloni/ laatikot		X	2	190-200	45-65
Lasagne ja liha		X	4-2	200	50-100***
Liha ja perunat		X	4-1	190-200	45-100***
Kala/vihannekset		X	4-1	180	30-50***
Kokonainen ateria Hedelmätorttu (taso 5) /lasagne (taso 3) / liha (taso 1)		X	5-3-1	180-190	40-120***

Ruokalaji	Toiminto	Esikuumenus	Taso (alhaalta lukien)	Lämpötila (°C)	Paistoaika (minuuttia)
LIHA					
Rapeapintainen porsaampaisti 2 kg		X	2	180-190	110-150
Karitsa /vasikka/ nauta/sika 1Kg		X	2	190-200	80-120
Broileri/kani/ ankka 1Kg		X	2	200-230	50-100
Kalkkuna/hanhi 3Kg		X	2	180-200	150-200
KALA					
Uunissa/foliossa paistettu kala 0.5Kg (filee, kokonainen)		X	2	170-190	30-50
VIHANNEKSET					
Täytetyt vihannekset (tomatit, kesäkurpitsat, munakoisot)		X	2	180-200	50-70

Grillaustaulukko

Ruokalaji	Toiminto	Esikuumenus	Taso (alhaalta lukien)	Lämpötila (°C)	Paistoaika (minuuttia)
Paahtoleipä		5'	5	250	2-6
Kalafileet/ viipaleet		5'	4-3	250	15-30*
Makkarat/ lihavartaat/ grillilylki/ jauhelihapihvit		5'	5-4	250	15-30*
Karitsan koipi/ potka		–	3	200-220	60-90**
Vihannesgratiini		–	3	200-220	30-60**
Uuniperunat		–	3	200-220	30-60**
Broileri 1-1.3 Kg		–	3	200-220	60-90**
Raaka paahtopaisti 1Kg		–	3	200-220	30-60**

Huomaa: paistolämpötilat ja toiminta-ajat ovat viitteellisiä.

* Käännä ruokaa kypsennyksen puolivälissä

** Käännä ruokaa, kun kypsennysajasta on kulunut 2/3 (jos tarpeen).

*** Arvioitu aika: ruoat voidaan ottaa uunista eri aikoina henkilökohtaisista mieltymyksistä riippuen.

Puhdistus ja huolto

PUHDISTUS

⚠️ VAROITUS!

- Älä koskaan käytä höyrypesuria.
- Puhdista uuni vasta kun se jäähtynyt.
- Kytke laite irti sähköverkosta.

Uunin ulkopinnat

i TÄRKEÄÄ: Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita. Jos tällaista ainetta pääsee kosketukseen laitteen kanssa, pyyhi se heti pois kostealla liinalla.

- Puhdista pinnat kostealla liinalla. Jos pinta on kovin likainen, voit käyttää vettä, johon on lisätty muutama pisara astianpesuainetta. Pyyhi lopuksi kuivalla liinalla.

Uunin sisätilä

i TÄRKEÄÄ: Älä käytä hankaussieniä, metallikaapimia tai teräsvillaa. Niiden käyttäminen voi ajan myötä pilata emalipinnat ja luukun lasin.

- Anna uunin aina jäähtyä käytön jälkeen ja puhdista se mieluiten haaleana poistaaksesi ruoantähteet ja ruokatahrat (esimerkiksi paljon sokeria sisältävät ruoat).
- Käytä erityisesti uunille tarkoitettuja puhdistusaineita ja noudata valmistajan ohjeita.
- Puhdista luukun lasi nestemäisellä erikoispuhdistusaineella. Uunin puhdistamisen helpottamiseksi luukku voidaan irrottaa (katso HUOLTO). Sisäläsin tasainen pinta on helppo puhdistaa.

HUOMAA: Sellaisten elintarvikkeiden pitkän kypsytämisen aikana, jotka sisältävät paljon vettä (esimerkiksi pizza, vihannekset jne.) luukun sisäpuolelle ja tiivisteen ympärille voi muodostua kosteutta. Kun uuni on jäähtynyt, kuivaa luukun sisäpuoli liinalla tai sienellä.

⚠️ VAROITUS!

- Pidä kotieläimet (erityisesti linnut) poissa uunin lähetyviltä pyrolyysipuhdistuksen aikana ja heti sen jälkeen.

Varusteet

- Laita varusteet heti käytön jälkeen veteen, jossa on astianpesuainetta. Käsittele niitä uunikintailta, jos ne ovat vielä kuumia.
- Ruoantähteet lähtevät helposti harjalla tai sienellä.

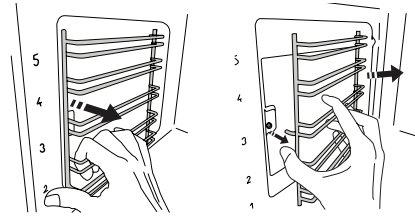
HUOLTO

⚠️ VAROITUS!

- Käytä suojakäsineitä.
- Tee kuvatut toimenpiteet uunin ollessa kylmä.
- Kytke uuni irti sähköverkosta.

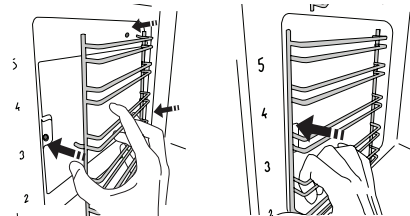
Hyllykköohjaimien irrottaminen

tartu tukevasti ohjaimen ulomaiseen osaan ja vedä sitä itseesi päin, jotta tuki ja kaksi sisältäppää irtoavat paikoiltaan.



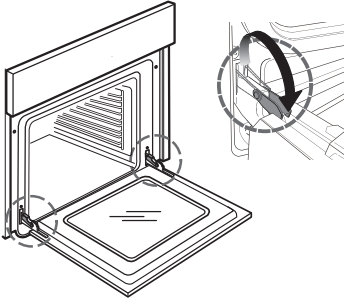
Hyllykköohjaimien asettaminen takaisin paikoilleen

vie ne uunitilan lähelle ja laita ensin kaksi tappia paikoilleen. Laita sitten ulompi osa lähelle sille tarkoitettua paikkaa, laita tuki kohdalleen ja paina tukevasti uunitilan seinää kohden varmistaen näin, että hyllykköohjain tulee kunnolla paikalleen.



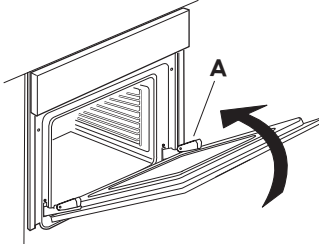
Uunin luukun irrottaminen

1. Avaa luukku kokonaan.
2. Nosta saranoiden lukitusvipuja eteenpäin, kunnes ne pysähtyvät (kuva 1).

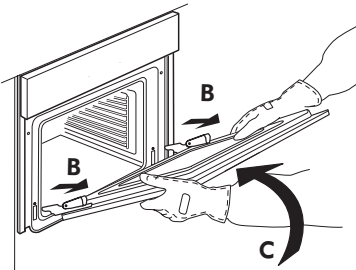


kuva 1

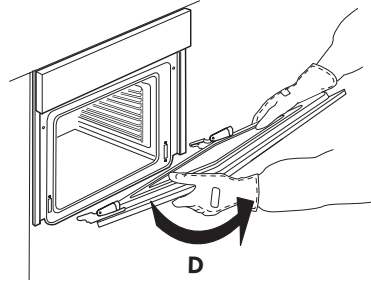
3. Sulje luukkua, kunnes se pysähtyy (A). Nosta sitä (B) ja käännä sitä (C), kunnes se irtaoo (D) (kuvat 2, 3, 4).



kuva 2



kuva 3



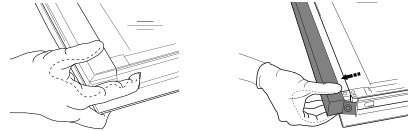
kuva 4

Luukun kiinnittäminen paikalleen

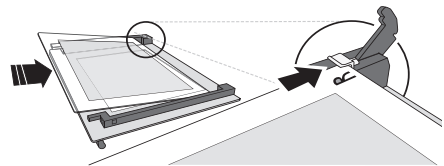
1. Laita saranat paikoilleen.
2. Avaa luukku kokonaan.
3. Laske alas lukitusviput.
4. Sulje luukku.

Lasin puhdistaminen

1. Kun luukku on irrotettu ja asetettu pehmeälle pinnalle kahva alaspäin, paina samanaikaisesti kahta pidikettä ja irrota luukun yläreuna vetämällä sitä itseesi



2. Nosta sisälasiä siitä kunnolla kummallakin kädellä kiinni pitäen, irrota se ja aseta se pehmeälle pinnalle ennen kuin ryhdyt puhdistamaan sitä. Tee sama toimenpide välilasilille.
3. Jotta sekä väli- että sisälasi tulisivat oikeaan asentoon, varmista, että vasemmassa kulmassa näkyy "R". Laita ensin lasin pitkä sivu (merkitty "R") sitä kannattaviin kohtiin ja laske se sitten paikalleen.



4. Aseta yläreuna takaisin paikalleen: naksaus ilmoittaa, että se on tullut oikein paikalleen. Varmista, että tiiviste on kunnossa, ennen kuin laitat luukun takaisin paikalleen.

Lampun vaihtaminen

1. Kytke uuni irti sähköverkosta.

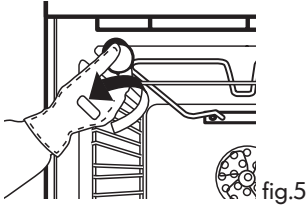



fig.5

2. Ruuvaa irti lampun suojus (kuva 5), vaihda lamppu (katso lampun tyyppiä koskevaa huomautusta) ja ruuvaa lampun suojus takaisin.
3. Kytke uuni sähköverkkoon.

HUOMAA:

- Käytä ainoastaan halogeenilamppuja 25 W / 230 V, tyyppi G9, T300°C.
- Laitteessa käytettävä lamppu on suunniteltu erityisesti sähkölaitteille, eikä se sovellu kotitalouksien huoneiden valaisuun (Euroopan komission asetus (EY) nro 244/2009).
- Lamppuja on saatavana valtuutetusta IKEA-huoltokeskuksesta.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Uuni ei toimi.	Sähköverkossa ei ole virtaa.	Tarkista sähköverkon virta.
	Uuni ei ole kytketty sähköverkkoon.	Kytke uuni sähköverkkoon.
	Uunin valitsin on asennossa  .	Käännä uunin valitsinta ja valitse kypsennystoiminto.

Ennen kuin otat yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen:

1. Tarkista, voitko poistaa ongelman omatoimisesti vianmääritystaulukon ohjeiden avulla.
2. Kytke laite pois päältä ja uudelleen päälle ja tarkista, onko häiriö poistunut.

Jos ongelma ei poistu edellä kuvattujen toimenpiteiden jälkeen, ota yhteys valtuutettuun IKEA-huoltokeskukseen.

Ilmoita aina:

- vian laatu,
- uunin tyyppi ja malli,
- huoltokoodi (arvokilpeen sanan Service jälkeen merkitty numero), joka sijaitsee uunin sisäosan oikealla puolella (näkyvässä kun luukku on auki),

SERVICE 0000 000 00000



- täydellinen osoitteesi,
- puhelinnumerosi.

Jos korjaus on tarpeen, ota yhteys IKEAN valtuutettuun huoltokeskukseen (näin voit varmistaa, että korjauksessa käytetään alkuperäisiä varaosia ja korjaukset tehdään oikein).

Tekniset tiedot

Tuotteen tyyppi: Kalusteeseen asennettava uuni	
Mallitunniste: MATÄLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Uunitilojen määrä	1
Lämmönlähde	Sähkö
Toimintojen lukumäärä	6
Hyötytilavuus. Kannatintangot ja katalyyttipaneelit irrotettuina l	71
Suurimman leivinpellin pinta-ala, cm ²	1191
Energiatehokkuusluokka (pienin kulutus)	A
Energiatehokkuusindeksi	95,3
Energiankulutus Ylä- ja alalämpö (normaali kuormitus ja ylä- ja alavastus) kWh/jakso	0,99
Energiankulutus Kiertoilma (normaali kuormitus ja kiertoilma) kWh/jakso	0,81
Ylävastus W	1500
Alempi lämmitysvastus W	1150
Grillivastus W	1500
Kiertoilmavastus W	1800
Jäähdytyspuhallin W	15
Uunin valo W	25
Uunin puhaltimen teho W	22
Kokonaisteho, W	2750
Mitat	
Leveys, mm	595
Korkeus, mm	595
Syvyys, mm	550
Laitteen paino MATÄLSKARE luukku ruostumatonta terästä Kg MATTRADITION luukku ruostumatonta terästä Kg MATTRADITION White Kg MATTRADITION Black Kg	27 29 29 29

Sähköliitântä

Varmista, että laitteen arvokilpeen merkitty jännite vastaa sähköverkon jännitettä. Arvokilpi on uunin etureunassa (näkyv luukun ollessa auki).

Jos virtajohto täytyy vaihtaa (tyyppiä H05 RR-F 3 x 1,5 mm²), sen saa tehdä vain pätevä henkilökunta. Ota yhteys valtuutettuun IKEA-huoltokeskukseen.

Ympäristönsuojelu


⚠ VAROITUS! Varmista, että laite on sammutettu ja sen virtakytkentä on katkaistu ennen kuin ryhdyt mihinkään huoltotoimenpiteisiin – sähköiskun vaara. Älä koskaan käytä puhdistamiseen höyrupesuria.

⚠ VAROITUS! Älä käytä luukun lasin puhdistukseen hankaavia puhdistusaineita tai metallikaapimia, koska ne voivat naarmuttaa pintaa ja aiheuttaa lasin rikkoontumisen.

⚠ Varmista, että laite on jäähtynyt, ennen kuin ryhdyt mihinkään puhdistus- tai huoltotoimenpiteisiin. – palovammavaara

⚠ VAROITUS! Sammuta laite ennen lampun vaihtamista – sähköiskuvaara.

PAKKAUSMATERIAALIEN HÄVITTÄMINEN


Pakkaus on valmistettu 100-prosenttisesti kierrätettävästä materiaalista ja siinä on kierrätysmerkki .

Pakkauksen osat on hävitettävä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

KODINKONEIDEN HÄVITTÄMINEN

Tämä laite on valmistettu kierrätettävästä tai uusiokäyttöön kelpaavasta materiaalista. Hävitä laite paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Lisätietoja sähkökäyttöisten kodinkoneiden käsittelystä, materiaalin keräämisestä ja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta laite on ostettu. Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti. Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään ympäristö- ja terveyshaittoja.

Symboli  tuotteessa tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan tuote on toimitettava sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen.

ENERGIANSÄÄSTÖNEUVOJA

Esilämmitä uuni vain jos kypsennystaulukossa tai ruokareseptissä kehoitetaan tekemään näin. Käytä tummia emalisia tai lakattuja peltejä, koska ne imevät paremmin lämpöä. Pitkää kypsennysaikaa vaativat ruoat jatkavat vielä kypsymistä sen jälkeen kun uuni on sammutettu.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämä laite vastaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten 65/2014 ja 66/2014 ekologista suunnittelua koskevia vaatimuksia eurooppalaisen standardin EN 60350-1 mukaisesti.



IKEA-TAKUU

Miten kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa viisi vuotta kodinkoneen ostopäivästä lukien. Todisteeksi vaaditaan alkuperäinen ostokuitti. Takuuaikana mahdollisesti tehdyt huoltotyöt eivät pidennä kodinkoneen takuuaikaa.

Kuka vastaa takuupalvelusta?

IKEAn valtuutettu palveluntarjoaja takaa palvelun suorittamisen oman huoltopalvelunsa tai valtuutettujen huoltokumppaneiden verkoston kautta.

Mitä takuu kattaa?

Takuu kattaa kodinkoneiden materiaali- ja valmistusvirheiden aiheuttamat virheet siitä päivästä lähtien, kun tuote ostetaan IKEA-tavaratalosta. Takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset mainitaan kohdassa "Mitä tämä takuu ei kata?". Takuuaikana takuu kattaa vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, kuten korjaustyöt, osat ja työ- ja matkakustannukset edellyttäen, että laite voidaan korjata ilman erityiskustannuksia. Näissä olosuhteissa sovelletaan EU-direktiiviä (99/44/EY) sekä paikallisia määräyksiä. Korvatuista osista tulee IKEAn omaisuutta.

Mitä IKEA tekee ongelman ratkaisemiseksi?

IKEAn nimeämä palveluntarjoaja tarkistaa tuotteen ja päättää oman harkintansa mukaan, kuuluuko vika takuun piiriin. Mikäli näin on, IKEAn nimeämä palveluntarjoaja tai sen valtuutettu huoltokumppani oman huoltopalvelunsa kautta oman harkintansa mukaan joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen uuteen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen. Korvatuista osista tulee IKEAn omaisuutta.

Mitä tämä takuu ei kata?

- Normaalista kulumista.
- Tahallisia tai huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyömisestä, virheellisestä asennuksesta tai väärään jännitteeseen liittämisestä aiheutuneet vahingot, kemiallisesta tai

sähkökemiallisesta reaktiosta, ruosteesta, syöpymisestä tai vesivahingoista aiheutuneet vahingot, syöttöveden liiallisesta kalkkipitoisuudesta tai epänormaaleista ympäristöolosuhteista aiheutuneet vahingot mukaan lukien, mutta niihin rajoittumatta.

- Kulutushyödykkeinä pidettäviä osia, kuten paristoja ja lampuja.
- Ei-toiminnallisten ja koristeellisten osien vikoja, jotka eivät vaikuta kodinkoneen normaaliin käyttöön, esim. naarmuja ja värerioja.
- Vieraiden esineiden tai aineiden tai suodattimissa, tyhjennysjärjestelmissä tai pesuainelokeroissa olevien tukosten poistamisen tai kodinkoneen puhdistuksen aiheuttamia satunnaisia vahinkoja. Seuraavia osia koskevia vahinkoja: lasikeraaminen taso, varusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, vedenotto- ja tyhjennysletkut, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kuoret ja niiden osat. Tämä pätee, ellei näiden vahinkojen voida todistaa syntyneen valmistusvirheiden vuoksi. Tapauksia, joissa huoltokäynnin aikana kodinkoneessa ei havaita vikaa.
- Muiden kuin nimettyjen palveluntarjoajien ja/tai valtuutetun huoltokumppanin tekemiä korjauksia tai korjauksia, joissa ei ole käytetty alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisestä tai ohjeiden vastaisesta asennuksesta johtuneita korjauksia.
- Muussa kuin kotitalouskäytössä eli ammattimaisessa käytössä syntyneitä vikoja.
- Kuljetusvaurioita. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei vastaa kuljetuksen aikana mahdollisesti syntyvistä vahingoista. Jos IKEA kuitenkin toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, IKEA (ei tämä takuu) vastaa toimituksen aikana tuotteelle syntyneistä vahingoista.
- Kustannuksia, jotka syntyvät laitteen asentamisesta paikalleen. Jos IKEA nimeämä palveluntarjoaja tai

valtuuttama huoltoliike kuitenkin korjaa tai korvaa laitteen tämän takuun ehtojen mukaisesti, palveluntarjoaja tai sen valtuutettu huoltoliike tarvittaessa asentaa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvatun laitteen.

Nämä rajoitukset eivät koske virheetöntä työtä, jonka on suorittanut ammattitaitoinen korjaaja käyttäen kodinkoneen alkuperäisiä osia mukauttaakseen laitteen vastaamaan toisen EU-maan teknisiä turvallisuusohjeita.

Miten kansallista lakia sovelletaan?

IKEA-takuu antaa ostajalle tietyt lailliset oikeudet, jotka kattavat tai ylittävät kaikki paikalliset lailliset vaatimukset. Nämä ehdot eivät kuitenkaan rajoita millään tavalla kuluttajansuojalaissa määritettyjä kuluttajan oikeuksia. Se ei rajoita mitenkään Kuluttajansuojalaissa määritettyjä oikeuksia.

Voimassaoloalue

Laitteille, jotka on ostettu EU-maassa ja jotka viedään toiseen EU-maahan, palvelu tarjotaan uudessa maassa normaalisti voimassa olevien takuehtojen mukaisesti. Velvoite palvelujen suorittamiseksi takuun puitteissa on olemassa ainoastaan, jos laite vastaa ja on asennettu:

- sen maan teknisten määräysten mukaisesti, jossa takuupyynnö tehdään.
- asennusohjeiden ja käyttöoppaan turvallisuusohjeiden mukaisesti.

IKEA-kodinkoneiden valtuutettu MYNNINJÄLKEINEN PALVELU

Ota yhteys IKEA:n nimeämään valtuutettuun huoltokeskukseen, kun:

- haluat tehdä tämän takuun piiriin kuuluvan huoltopyynnön
- haluat pyytää lisäohjeita koskien IKEA-kodinkoneen asennusta IKEA-keittiökalusteisiin
- haluat pyytää lisäohjeita koskien IKEA-kodinkoneiden toimintoja.

Varmistaaksemme, että saat parhaan mahdollisen avun, pyydämme tutustumaan huolellisesti asennusohjeisiin ja/tai käyttöohjeisiin ennen yhteydenottoa.

Huoltokeskusten yhteystiedot



Viimeiseltä sivulta löytyvät kaikki IKEA:n nimeämät valtuutetut huoltokeskukset ja kyseisen maan yhteysnumerot.

- i** **Nopean palvelun saamiseksi suosittelemme käyttämään tässä käyttöohjeessa mainittuja puhelinnumeroita. Ilmoita aina tässä ohjekirjasessa esitetyt numerotiedot koskien sitä laitetta, joka tarvitsee huoltoa. Ilmoita lisäksi aina IKEA:n tuotenumero (8-numeroinen koodi) ja laitteen arvokilvessä oleva huoltokoodi (12-numeroinen koodi).**

i **PIDÄ OSTOKUITTI TALLESSA!**

Se on todiste ostosta ja vaaditaan takuuta varten. Lisäksi ostokuitissa on mainittu IKEA-tavaratalon nimi ja kunkin ostetun laitteen tuotenumero (8-numeroinen koodi).

Tarvitsetko lisäapua?

Jos sinulla on kysymyksiä, jotka eivät liity kodinkoneen huoltoon, ota yhteys IKEA-asiakaspalveluun.

Ennen yhteydenottoa tutustu huolellisesti laitteen mukana tuleviin ohjekirjoihin.

Innehållsförteckning

Säkerhetsinformation	55	Felsökning	65
Produktbeskrivning	58	Tekniska data	66
Kontrollpanel	59	Installation	67
Vid första användning	59	Eltillslutning	68
Daglig användning	59	Miljøhensyn	68
Matlagningstabeller	61	IKEA GARANTI - VITVAROR	69
Rengöring och underhåll	63		

Säkerhetsinformation

Innan du använder apparaten ska du läsa dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem så att du har dem nära till hands för framtida bruk.

I dessa instruktioner och på själva apparaten ges viktiga säkerhetsföreskrifter som måste iakttas hela tiden. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för underlåtenhet att följa dessa säkerhetsinstruktioner, för olämplig användning av apparaten eller vid felaktig inställning av kontrollerna.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ Mycket små barn (0-3 år) ska hållas på avstånd från apparaten. Små barn (3-8 år) ska hållas på avstånd från apparaten såvida de inte hålls under uppsikt.

Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, får endast lov att använda denna apparat om de

övervakas eller om de har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär. Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan övervakning.

⚠ VARNING! Denna produkt och dess åtkomliga delar blir heta under användning. Undvik att röra vid värmeelementen eller den invändiga ytan under och efter användning – risk för brännskador. Barn yngre än 8 år måste hållas undan om de inte övervakas kontinuerligt.

⚠ VARNING! Lämna aldrig apparaten utan uppsyn då du torkar mat. Om apparaten är avsedd att användas med termometer, använd endast den termometer som rekommenderas för denna ugn – risk för brand.

⚠ Håll kläder eller andra brännbara material borta från

apparaten tills alla komponenter har svalnat helt – risk för brand. Var alltid uppmärksam när du lagar mat som innehåller mycket fett eller olja och vid tillsättning av alkoholhaltiga drycker – risk för brand. Använd handskar för att ta ut kärl och tillbehör. Öppna luckan försiktigt efter tillagning så att varm luft eller ånga släpps ut gradvis innan du närmar dig insidan – risk för brännskador. Täck inte över varmluftsventilerna på framsidan av ugnen – risk för brand.

⚠ Var försiktig när luckan är öppen eller i det nedre läget så att du inte stöter emot luckan.

TILLÅTEN ANVÄNDNING

⚠ **VARNING!** Apparaten är inte avsedd att användas med en extern omkopplingsanordning, såsom en timer, eller ett separat fjärrstyrt system.

⚠ Den här apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande typ av användning, som t.ex.: I personalrum i butiker, kontor och andra arbetsplatser I fritidsboende Av kunder på hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar.

⚠ Denna apparat är inte avsedd för professionellt bruk. Använd inte apparaten utomhus.

Ingen annan användning är tillåten (t.ex. att värma rum).

⚠ Förvara inte explosiva eller brandfarliga ämnen (t.ex. bensin- eller sprayburkar) inuti eller nära apparaten – risk för brand.

INSTALLATION

⚠ Apparaten ska hanteras och installeras av minst två personer – risk för skada. Använd skyddshandskar vid upppackning och installation – risk för skärskada.

⚠ Installationen, inklusive vattentillförsel (i förekommande fall) och elanslutningar, och reparationer får bara utföras av kvalificerad tekniker. Reparera eller byt inte ut delar på produkten om detta inte direkt anges i bruksanvisningen. Håll barn på säkert avstånd från installationsplatsen. När apparaten har packats upp, kontrollera att den inte har skadats under transporten. Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem. Efter installationen ska förpackningsmaterialet (delar av plast, frigolit osv.) förvaras utom räckhåll för barn - risk för kvävning. Apparaten ska kopplas

bort från strömförsörjningen innan någon installationsåtgärd utförs – risk för elchock. Under installation, se till att apparaten inte skadar nätkabeln – risk för brand eller elchock. Aktivera inte apparaten förrän installationen har slutförts.

⚠ Denna apparat är avsedd att byggas in. Använd den inte fristående eller i ett skåp med lucka.

När apparaten har packats upp, kontrollera att luckan stänger ordentligt.

Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem.

⚠ Utför alla utskärningar på inbyggnadsmöbeln innan du för in apparaten och avlägsna allt sågspån och sågdamm.

Blockera inte minimiutrymmet mellan bänkskivan och den övre kanten av ugnen – risk för brännskador.

Ta inte ut ugnen från dess polystyrenskum förrän den ska installeras.

⚠ Efter installationen får inte apparatens undersida längre vara tillgänglig – risk för brännskador.

⚠ Installera inte apparaten bakom en dekorativ lucka – risk för brand.

ELEKTRISKA VARNINGAR

⚠ Typskylten sitter på framkanten av ugnsutrymmet (syns när luckan är öppen).

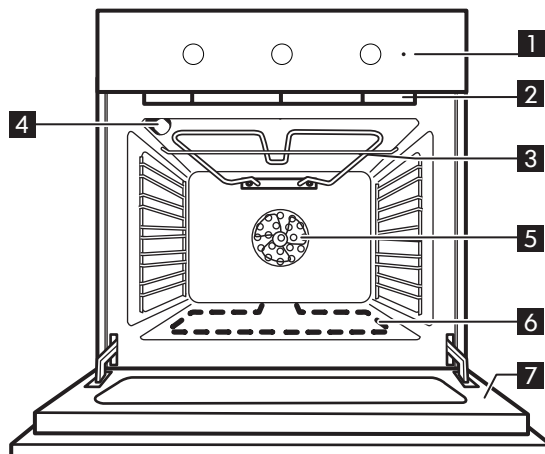
⚠ Det måste alltid kunna gå att koppla bort apparaten från elnätet, antingen genom att ta ut stickproppen från eluttaget, om åtkomligt, eller med hjälp av en flerpoleg strömbrytare installerad före uttaget. Dessutom ska apparaten vara jordad i enlighet med nationella elektriska säkerhetsstandarder.

⚠ Använd inte förlängningssladdar, grenuttag eller adaptrar. När installationen är klar ska det inte gå att komma åt de elektriska komponenterna. Använd inte apparaten om du är våt eller barfota. Använd inte denna apparat om elsladden eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har skadats eller fallit ned på golvet.

⚠ Om elsladden är skadad ska den bytas ut mot en likadan av tillverkaren, dess servicepersonal eller liknande kvalificerad tekniker för att undvika fara – risk för elstöt.

⚠ Om strömkabeln behöver bytas ut, kontakta ett auktoriserat servicecenter.

Produktbeskrivning

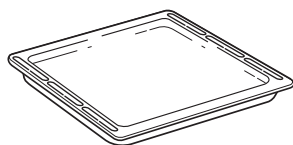


- 1** Kontrollpanel
- 2** Kylfläkt (dold)
- 3** Grillelement
- 4** Bakre ugnslampa

- 5** Ugnsfläkt
- 6** Nedre värmeelement (dolt)
- 7** Ugnslucka

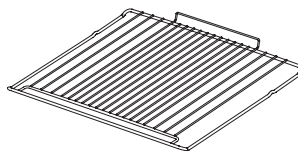
Tillbehör

Bakplåt



1x

Gallerhylla



1x

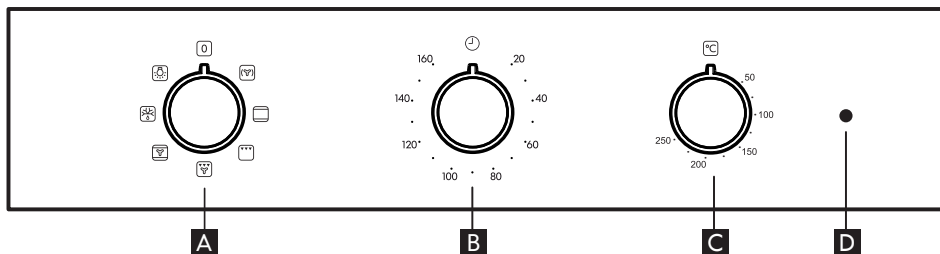
Sätta in gallret och andra tillbehör

Sätt in gallret på önskad fals genom att hålla det en aning vinklat uppåt och lägga ned den upphöjda sidan (pekande uppåt) först. Låt det sedan glida vågrätt längs sidostegarna så långt in som möjligt.

De andra tillbehören, såsom bakplåten, sätts in vågrätt genom att låta dem glida längs sidostegarna.

Om du vill köpa ett tillbehör, kontakta den Auktoriserade serviceverkstaden.

Kontrollpanel



A Väljarratt
B Tidsratt

C Termostatratt
D Lampa termostat/fövärmning

Vid första användning

Ta ut alla tillbehör ur ugnen. Ställ in värmen på 200 °C och låt ugnen vara på i cirka en timme

så att lukt och ånga från isoleringsmaterial och skyddsfett elimineras.

Daglig användning

1. Välj en funktion

För att välja en funktion, vrid *väljarratten* till symbolen för önskad funktion.

2. Slå på/stänga av ugnen

Vrid ratten **A** till önskad funktion för att slå på ugnen. Vrid ratten **A** till läget "0" för att stänga av den.

3. Fövärmning

När funktionen har aktiverats tänds termostatens lysdiod för att signalera att fövärmningsfasen har börjat.

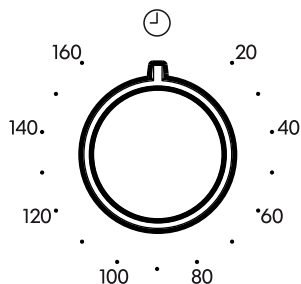
I slutet av fasen släcks termostatens lysdiod för att ange att ugnen har uppnått den inställda temperaturen: Lägg in maten och fortskrid med tillagningen.

Observera: Att sätta in maten i ugnen innan fövärmningen är klar kan ha en negativ effekt på det slutliga tillagningsresultatet.

4. Ställa in timern








Detta alternativ varken avbryter eller startar tillagningen, men tillåter dig att använda klockan som timer, både när ugnen är i funktion och när den är avstängd.

Aktivera timern genom att vrida timerratten hela vägen i medurs riktning och sedan vrida tillbaka den åt motsatt håll till önskad varaktighet: En ljudsignal varnar dig när nedräkningen är klar.



Översikt över ugnens funktioner

Ugnen har 5 tillagningsfalsar. De räknas uppåt från den nedre falsen.

Funktion		Beskrivning av funktion
0	UGNEN AVSTÄNGD	För att stänga av ugnen.
	VARMLUFT	För tillagning av olika livsmedel som kräver samma tillagningstemperatur på flera falsar (högst tre) på samma gång. Funktionen gör det möjligt att tillaga olika slags mat utan risk att de drar åt sig lukt från varandra.
	ÖVER/UNDERVÄRME (Över- och undervärme)	För tillagning av alla slags rätter på en enda fals. Vi rekommenderar att använda den 2:a ugnsfalsen.
	GRILL	För att grilla stekar, kebab och korv, gratinera grönsaker eller rosta bröd. Vid grillning av kött rekommenderar vi att använda en långpanna för att samla upp steksky: Placera långpannan på en av falsarna under gallret och tillsätt 200 ml kranvatten.
	GRILLNING MED FLÄKT	För att steka större köttbitar (lammstek, rostbiff, kyckling). Vi rekommenderar att använda en långpanna för att samla upp steksky: Placera långpannan på en av falsarna under gallret och tillsätt 500 ml kranvatten.
	ÖVER/UNDERV.& FLÄKT	För att grädda tårtor med flytande fyllning på en enda fals. Denna funktion kan även användas för tillagning på två falsar. Byt plats på maträtterna under tillagningstiden för att få en jämnare tillagning.
	UPPTINING	För att tina frysta matvaror snabbare. Placera mat i hålrummet, nivå 3
	BELYSNING	För att tända belysningen i ugnsutrymmet.

Matlagningstabeller

Typ av mat	Funktion	Förvärmning	Nivå (från botten)	Temperatur (°C)	Koktid (min)
EFTERRÄTTER, BAKVERK, OSV					
Sockerkakor		X	2	150-170	30-90
		X	4-1	160-180	30-90
Fyllda pajer (ostkaka, äppelstrudel, frukt-paj)		X	2	160-200	35-90
		X	4-2	160-200	40-90
Småkakor		X	2-3	160-180	15-40
		X	4-2/5-3-1	150-170	20-45
Petit-chouer		X	2	180-200	40-60
		X	4-2	170-190	35-50
Marängar		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Bröd/pizza/ focaccia		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Fryst pizza		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Kött- och grönsakspajer (quiche)		X	2	180-200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180-200	30-60
Vols-au-vent /Puff pastry crackers		X	2	190-200	20-30
		X	4-2/5-3-1	180-190	20-40
Lasagne, ugnsbakad pasta, cannelloni, gratänger		X	2	190-200	45-65
Lasagne och kött		X	4-2	200	50-100***
Kött och potatis		X	4-1	190-200	45-100***
Fisk och grönsaker		X	4-1	180	30-50***
Fullständig måltid Frukt-paj (fals 5) / lasagne (fals 3)/ kött (fals 1)		X	5-3-1	180-190	40-120***

Typ av mat	Funktion	Förvärmning	Nivå (från botten)	Temperatur (°C)	Koktid (min)
KÖTT					
Grillat fläskkött med knaprig svål 2 kg		X	2	180-190	110-150
Lamm/Kalv/Nöt/Fläsk 1Kg		X	2	190-200	80-120
Kyckling/Kanin/Anka 1Kg		X	2	200-230	50-100
Kalkon/Gås 3Kg		X	2	180-200	150-200
FISK					
Ugsnbakad fisk/inbakad fisk 0.5Kg (hel filé)		X	2	170-190	30-50
GRÖNSAKS					
Fyllda grönsaker (tomater, squash, aubergine)		X	2	180-200	50-70

Matlagningstabell för GRILL-funktionen

Typ av mat	Funktion	Förvärmning	Nivå (från botten)	Temperatur (°C)	Koktid (min)
Rostat bröd		5'	5	250	2-6
Fisk i skivor, filéer		5'	4-3	250	15-30*
Korv/grillspett/revbensspjäll/hamburgare		5'	5-4	250	15-30*
Lammlägg, fläsklägg		–	3	200-220	60-90**
Gratinerade grönsaker		–	3	200-220	30-60**
Ugsnbakad potatis		–	3	200-220	30-60**
Grillad kyckling 1-1.3 Kg		–	3	200-220	60-90**
Rostbiff blodig 1Kg		–	3	200-220	30-60**

OBS! Tillagningstider och temperaturer är ungefärliga.

* Vänd maten efter halva tiden

** Vänd maten efter två tredjedelar av tiden (vid behov).

*** Beräknad tid: Maten kan tas ut från ugnen vid olika tidpunkter beroende på hur du vill ha maten tillagad.

Rengöring och underhåll

RENGÖRING

⚠ VARNING!

- Använd absolut inte högtryckstvätt med ångstråle för rengöringen.
- Utför rengöring av ugnen endast när den har kallnat tillräckligt för beröring.
- Koppla loss produkten från eluttaget.

Ugnens utsida

i **VIKTIGT:** Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel. Om en produkt av denna typ av misstag skulle spillas på produkten ska du omedelbart torka bort spillet med en fuktig trasa.

- Rengör ytorna med en fuktig trasa. Om de är mycket smutsiga kan du tillsätta ett par droppar flytande diskmedel till vattnet. Torka med en torr trasa.

Ugnens insida

i **VIKTIGT:** Använd inte slipande svampar, stålull eller metallskrapor. De kan skada de emaljerade ytorna och luckans glas.

- Efter varje användningstillfälle, låt ugnen svalna och rengör den helst medan den fortfarande är varm för att ta bort ansamlad smuts och fläckar som orsakats av matrester (t.ex. mat med hög sockerhalt).
- Använd produkter som är speciellt avsedda för rengöring av ugnar och följ tillverkarens anvisningar till punkt och pricka.
- Rengör luckans glas med ett specifikt flytande rengöringsmedel. Det går att ta av ugnsluckan för att underlätta rengöring av ugnen (se UNDERHÅLL). Det inre glaset är slätt för att underlätta rengöringen.

OBS: Under lång tillagning av mat med hög vattenhalt (t.ex. pizza, grönsaker) kan kondens bildas på ugnens insida och runt tätningen. När ugnen har svalnat, torka av insidan med en trasa eller en svamp.

⚠ VARNING!

- Under och efter pyrolyrens rengöringen måste husdjur (särskilt fåglar) hållas på säkert avstånd från produkten.

Tillbehör

- Diska tillbehören med vanligt diskmedel direkt efter användningen, hantera dem med ugnsvantar om de fortfarande är varma.
- Matrester kan lätt avlägsnas med en diskborste eller svamp.

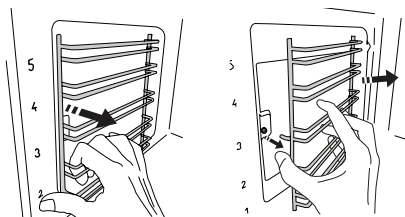
UNDERHÅLL

⚠ VARNING!

- Använd skyddshandskar.
- Utför följande moment när ugnen har kallnat.
- Koppla loss ugnen från eluttaget.

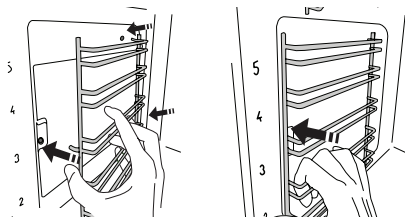
Ta bort sidostegarna

Ta tag ordentligt i stegens utvändiga del och dra den mot dig för att lossa stödet och de två inre stiften.



Sätta tillbaka sidostegarna

Placera dem i ugnen och sätt först in de två stiften i sina fästen. Placera sedan den utvändiga delen nära sin plats, sätt in stödet och tryck hårt mot insidans vägg så att hyllstegen sitter ordentligt.



Gör så här för att ta av luckan

1. Öppna ugnsluckan helt.
2. Lyft de två spärrhakarna i gångjärnen och skjut dem framåt till anslaget (fig. 1).

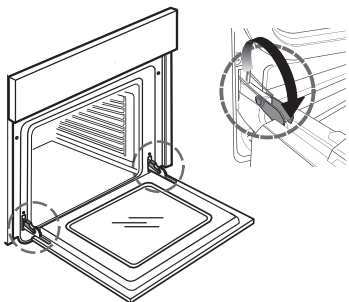


fig. 1

3. Stäng luckan till spärren (A), lyft den (B) och vrid runt den (C) tills den lossnar (D) (fig. 2, 3, 4).

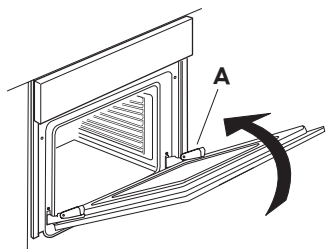


fig. 2

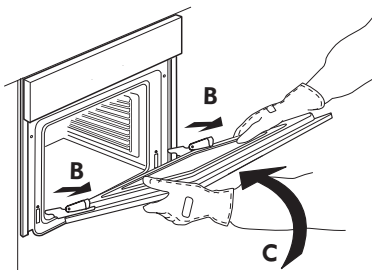


fig. 3

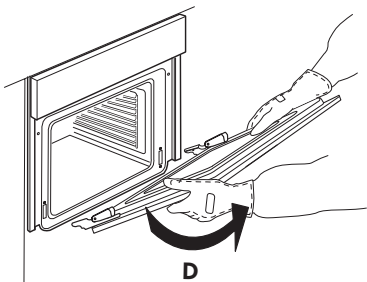


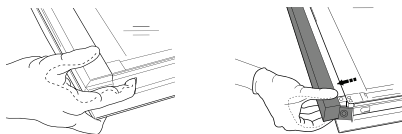
fig. 4

För att sätta tillbaka ugnsluckan

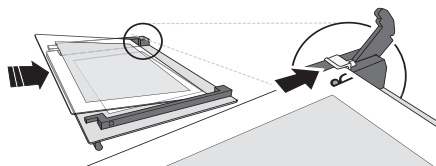
1. För in gångjärnen på sina platser.
2. Öppna ugnsluckan helt.
3. Skjut ned de två spärrhakarna.
4. Stäng luckan

Rengöra glaset

1. Efter att luckan har tagits bort och lagts ned på en mjuk yta med handtaget nedåt, tryck samtidigt på de två låsklämmorna och ta bort luckans övre kant genom att dra den mot dig.



2. Lyft upp och håll stadigt innerglaset med båda händerna, ta bort det och lägg ned det på en mjuk yta innan du rengör det. Gör samma med mittglaset.
3. För att sätta tillbaka innerglaset och mittglaset korrekt, försäkra dig om att du kan se "R" i det vänstra hörnet. Sätt först in glasets långsida som indikeras av "R" i dess hållare och sänk det sedan på plats.



4. Sätt in den övre kanten: Ett klickljud anger att det är korrekt insatt. Försäkra dig om att tätningen är säker innan luckan monteras tillbaka.

För att byta den ugnslampan

1. Koppla loss ugnen från eluttaget.

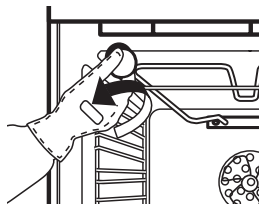


fig.5

2. Skruva loss lampglaset (fig. 5), byt ut glödlampan (se anmärkning om lamptyp) och skruva tillbaka lampglaset.
3. Anslut ugnen till eluttaget.

OBS:

- Använd endast halogenlampor av typ 25 W/230 V, typ G9, T 300 °C.
- Den lampa som används i apparaten är speciellt framtagen för elektriska apparater, och passar inte som belysning i hemmets rum (EU förordning nr 244/2009).
- Lampor kan beställas från IKEAs Auktoriserade serviceverkstad.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Ugnen fungerar inte.	Ingen ström.	Kontrollera att det finns ström.
	Ugnen är inte ansluten till elnätet.	Anslut ugnen till elnätet.
	Ugnens vred står på "☺".	Vrid på ugnens vred och välj en tillagningsfunktion.

Innan du kontaktar din Auktoriserade serviceverkstad:

1. Försök att lösa problemet på egen hand enligt anvisningarna i tabellen Felsökning.
2. Stäng av produkten och sätt på den igen för att se om felet kvarstår.

Om den fortfarande inte fungerar på korrekt sätt efter dessa kontroller, kontakta IKEAs Auktoriserade serviceverkstad.

Var beredd att lämna följande information:

- en kort beskrivning av felet,
- exakt ugnstyp och ugnsmodell,
- servicenumret (dvs numret som finns efter ordet Service på typskylten) som är placerad på höger innerkant i ugnsutrymmet (syns när ugnsluckan är öppen),

SERVICE 0000 000 00000



- din fullständiga adress,
- ditt telefonnummer.

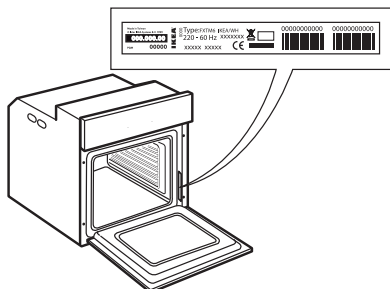
Om det blir nödvändigt att göra en reparation, vänd dig till IKEAs Auktoriserade serviceverkstad (detta garanterar att originalreservdelar används och att reparationen görs på korrekt sätt).

Tekniska data

Typ av produkt: Inbyggd elektrisk ugn	
Modell MATÄLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Antal utrymmen	1
Värmekälla	Elektrisk
Antal funktioner	6
Användbar volym. Uppmätt med sidostöd och katalytiska paneler avlägsnade l	71
Yta på största bakplåten cm ²	1191
Energieffektivitetsklass (lägsta förbrukning)	A
Energieffektivitetsindex	95,3
Energiförbrukning Konventionell funktion (med en normal belastning och över- och undervärme) kWh/cykel	0,99
Energiförbrukning Fläktfunktion (med normal uppvärmning med värme) kWh/cykel	0,81
Övre värmeelement W	1500
Nedre värmeelement W	1150
Grillvärmeelement W	1500
Fläktvärmeelement W	1800
Kylfläkt W	15
Ungslampa W	25
Effekt ugnsläkt W	22
Total märkeffekt W	2750
Mått	
Bredd mm	595
Höjd mm	595
Djup mm	550
Apparatens vikt MATÄLSKARE ugn i rostfritt stål Kg MATTRADITION ugn i rostfritt stål Kg MATTRADITION White Kg MATTRADITION Black Kg	27 29 29 29

Tekniska data

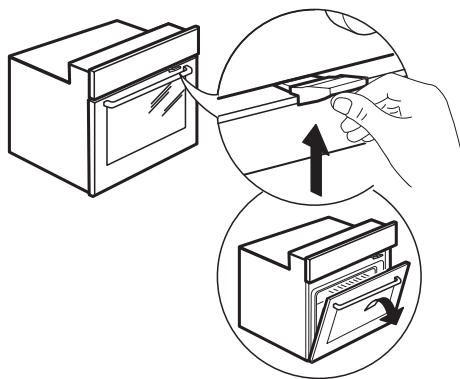
Den tekniska informationen finns på typskylten inuti produkten.



Installation

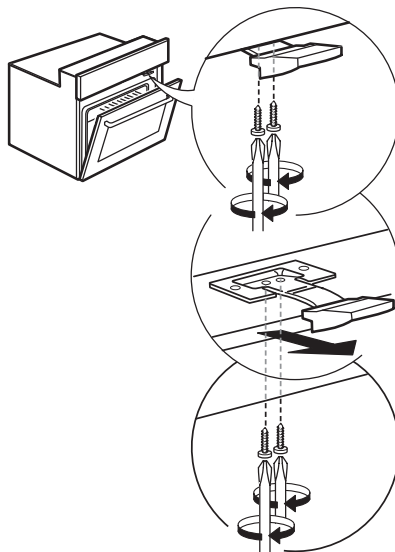
Lucklås

För att öppna lucka med lås, se figur 1.



Figur 1

Luckspärren kan avlägsnas genom att följa bildsekvensen (se figur 2).



Figur 2

Eltilslutning

Kontrollér, at spændingen på typepladen svarer til strømforsyningsens spænding. Typepladen er anbragt på forkanten af ovnen (synlig, når døren er åben). Forsyningskablet (type H05 RR-F 3 x

1,5 mm²) må udelukkende udskiftes af en servicetekniker/elinstallatør. Kontakt IKEA's autoriserede servicecenter.

Miljøhensyn


⚠ ADVARSEL! Kontrollér at apparatet er slukket og at stikket er trukket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for vedligeholdelsesindgreb - risiko for elektrisk stød. Anvend aldrig damprensere.

⚠ ADVARSEL! Brug ikke stærke slibende rengøringsmidler eller metalskrabere til at rengøre glasruden i lågen, da de kan ridse overfladen og ødelægge glasset.

⚠ Sørg for, at apparatet er kølet af, inden der foretages nogen form for rengøring eller vedligeholdelse. - risiko for forbrændinger

⚠ ADVARSEL! Sluk for apparatet, før du skifter pæren - risiko for elektrisk stød.


BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN

Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet.  Emballagen skal derfor bortskaffes i overensstemmelse med gældende, lokale regler for affaldshåndtering.

BORTSKAFFELSE AF HUSHOLDNINGSAPPARATER

Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Det skal skrottes i henhold til gældende lokale miljøregler for

bortskaffelse af affald. Kontakt de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller den forretning, hvor apparatet er købt, for at indhente yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af elektriske husholdningsapparater. Dette apparat er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU, Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

Symbolet  på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

RÅD OM ENERGIBESPARELSE

Ovnen skal kun forvarmes, hvis det angives i tilberedningstabellen eller i opskriften. Anvend mørke forme med emalje, da de absorberer varmen bedre. Tilberedningen af retter, der kræver lang tilberedning, fortsætter også efter ovnen er slukket.

VERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette apparat opfylder kravene om miljøvenligt design i Rådets forordning n. 65/2014 og n. 66/2014 i overensstemmelse med den Europæiske standard EN 60350-1.



IKEA GARANTI - VITVAROR

Hur länge gäller garantin?

Garantin gäller i fem år från ursprungligt inköpsdatum när IKEA vitvaran köptes från IKEA.

Originalkvittot gäller som inköpsbevis.

Om arbete utförs enligt garantin förlängs inte garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

Vem utför service?

IKEA serviceföretaget utför service genom sin egen serviceorganisation eller via sitt nätverk av behöriga servicepartners.

Vad täcks av denna garanti? Vad omfattar den här garantin?

Garantin omfattar fel på vitvaran, vilka orsakats av material- eller produktionsfel som fanns vid den tidpunkt produkten köptes på IKEA. Garantin gäller endast för hemmabruk. Undantagen specificeras under rubriken "Vad omfattas inte av den här garantin". Inom garantiperioden ersätts kostnader för att åtgärda felet – t ex reparationer, reservdelar, arbete och resor – förutsatt att vitvaran är tillgänglig för reparation utan särskilda kostnader. Dessa villkor överensstämmer med EU direktiv (Nr. 99/44/EG) samt lokala föreskrifter. Utbytta delar tillhör tillfaller IKEA.

Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

Det av IKEA utsedda serviceföretaget undersöker produkten och avgör, efter eget omdöme, om problemet omfattas av den här garantin. Om så är fallet kommer IKEA serviceföretaget eller en behörig servicepartner, efter eget val, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med en likadan eller jämförbar produkt. Om IKEA serviceföretaget eller en behörig servicepartner reparerar eller ersättare vitvaran inom villkoren för denna garanti, kommer denna att återinstallera den reparerade vitvaran eller installera den nya vitvaran, om så är nödvändigt. Åtgärden omfattas av garantin om produkten enkelt är tillgänglig för reparation. Om produkten är installerad i en icke-standardmässig inbyggd lösning måste kunden göra produkten tillgänglig före servicebesöket.

Vad omfattas inte av den här garantin?

- Normalt slitage.
- Skador orsakade avsiktligt eller genom oaksamhet, genom underlåtenhet att följa bruksanvisningen, felaktig installation eller en anslutning till fel spänning, skador orsakade genom kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskador som omfattar men inte begränsas till skador orsakade av tillförsel av vatten med onormalt hög kalkhalt samt skador orsakade av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar normalt bruk av vitvaran inklusive repor och eventuella färgskillnader.
- Oavsiktliga skador orsakade av främmande föremål eller ämnen vid rengöring eller rensning av filter, dräneringssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: keramiskt glas, tillbehör, över- och underkorgar, bestickkorgar tillförsel- och avloppsslangar, tätningar, lampor och lampskydd, displayer, vred, höljen och delar av höljen. Förutom när sådana skador kan bevisas bero på produktionsfel.
- Fall när inget fel har kunnat hittas vid besök av en servicetekniker.
- Reparationer som inte utförts av ett utsett serviceföretag och/eller en behörig servicepartner, eller om andra reservdelar än originaldelar använts.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte utförts enligt anvisningarna.
- Användning av vitvaran i ett professionellt sammanhang, dvs ej för hemmabruk.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar produkten hem till sig eller till någon annan adress, har IKEA inget ansvar för eventuella skador som kan uppstå under transporten. Men om IKEA levererar produkten till kundens leveransadress så täcks eventuella

skador som uppstår under den här transporten av IKEA (dock inte inom den här garantin). Vid sådana fall ska kunden kontakta IKEAS:s Auktoriserade serviceverkstad på Ikea.se.

- Kostnad för att utföra den initiala installationen av IKEA vitvaran.

Dessa restriktioner gäller inte ett felfritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använt våra originaldelar för att anpassa produkten enligt de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Så här tillämpas nationella och regionala lagar

I Sverige tillämpar IKEA konsumentköplagen och köplagens reklamationsrätt. Den här garantin ger dig särskilda juridiska rättigheter utöver reklamationsrätten.

Garantins internationella giltighet

För vitvaror som köps i ett EU-land och sedan tas till ett annat EU-land lämnas service enligt garantivillkoren i det nya landet. Skyldighet att utföra service enligt garantin finns endast om vitvaran överensstämmer med:

- de tekniska specifikationerna för det landdär garantianspråket görs;
- monterings- och installationsanvisningarna samt säkerhetsinformationen som medföljer vitvaran.

Så här når du oss om du behöver hjälp efter ditt köp

Kontakta IKEA:s Auktoriserade serviceverkstad på Ikea.se eller ring 0775-700 500.

För att vi ska kunna ge dig bästa möjliga hjälp, läs först noggrant igenom bruksanvisningen innan du kontaktar oss. Se också till att du har det aktuella IKEA artikelnumret för din vitvara till hands innan du ringer oss. Det 8-siffriga artikelnumret hittar du på ditt kvitto.



Vänligen titta på sista sidan i denna manual för den fullständiga listan med IKEA:s Auktoriserade serviceverkstäder och nationella telefonnummer.

- i** För att kunna ge dig snabbare service ber vi att du använder det telefonnummer som anges i bruksanvisningen. Se till att du har IKEA-artikelnumret, (den 8-siffriga koden) och det 12-siffriga servicenumret som anges på produktens typskylt till hands.

- i** **SPARA ALLTID INKÖPSKVITTOT**
Det gäller som inköpsbevis. Du måste kunna uppvisa ditt inköpskvitto för att garantin ska gälla. Detta kvitto anger också IKEAs namn och artikelnummer (8 siffror) för varje produkt du har köpt.

Behöver ni extra hjälp?

För övriga frågor som är relaterade till teknisk service av produkten, kontakta det lokala varuhuset där produkten är inköpt. Läs alltid produktens bruksanvisning innan ni kontaktar oss.

**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer:	026200311	
Tarif/Tarif/Tarif:	Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif	
Openingsstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	02 4003536	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Míst ní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 20.00
	Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126 (España Continental)	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00

EESTI

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636	
Tarifa:	Lokalna tarifa	
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak	8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

LATVIJA

<http://www.ikea.com>

LIETUVIJA

Telefono numeris:	(0) 520 511 35	
Skambučių kaina:	Vietos mokestis	
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio	8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone:	035220882569	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	
	0031-50 316 8772 international	
Tarif:	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	8.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 21.00
	Zondag / Feestdagen	10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница	9.00 - 21.00
	(Московское время)	

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono:	0225675345	
Tarif/Tarif/Tariffa:	Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SLOVENIJA

<http://www.ikea.com>

SRBIJA

Број телефона:	011 7 555 444	
стопа:	lokalna курс	
Радно време:	Понедељак - субота	9.00 - 20.00
	недеља	9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Taxa:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00am - 6.00pm
	Saturday	8.30am - 4.30pm
	Sunday	9.30am - 3.30pm



23256

AA-1951522-3